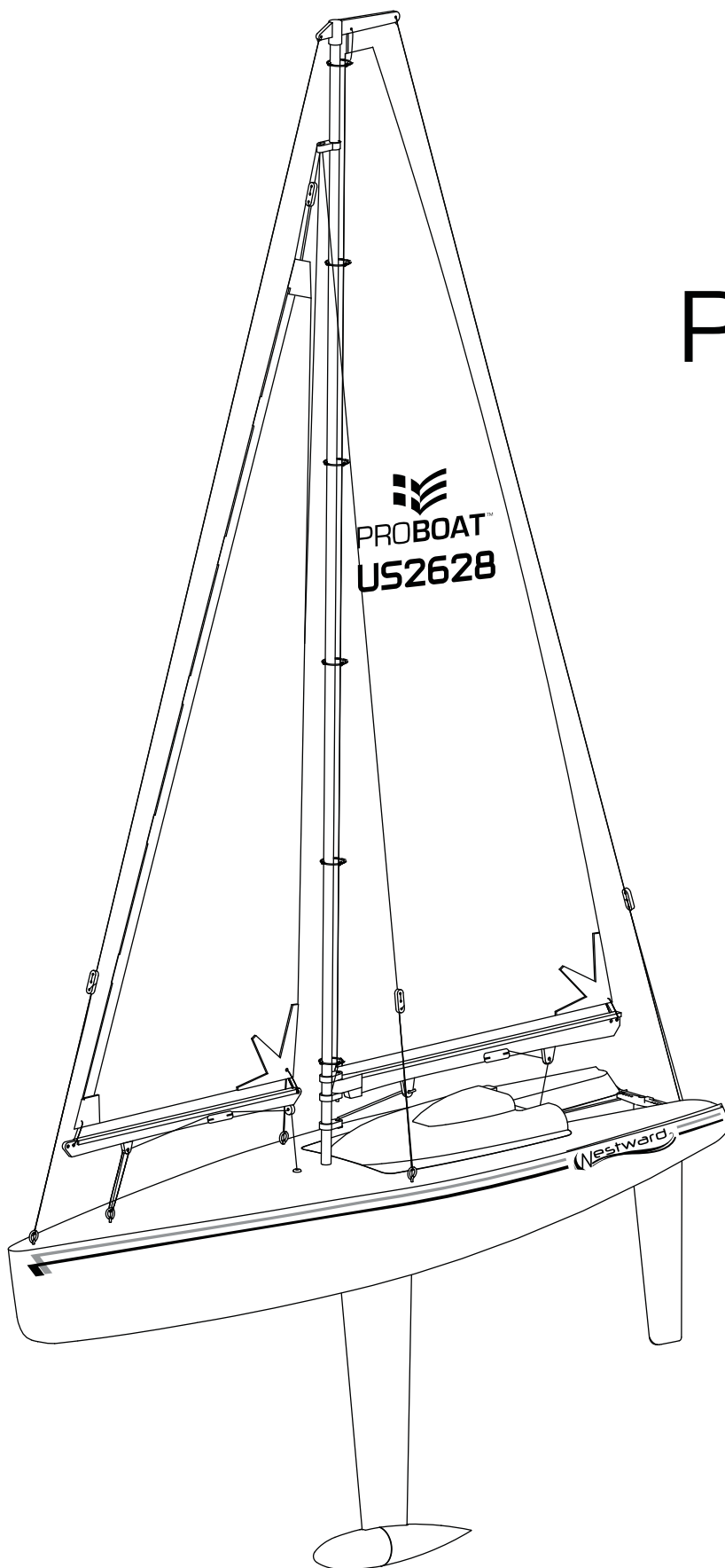





PROBOAT™
ProBoatModels.com

Westward™ 18 Sailboat RTR
Owners Manual • Bedienungsanleitung
Manuel de l'utilisateur • Manuale dell'utente

NOTICE

All instructions, warranties and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Horizon Hobby, Inc. For up-to-date product literature, visit www.horizonhobby.com and click on the support tab for this product.

MEANING OF SPECIAL LANGUAGE

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND little or no possibility of injury.

CAUTION: Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury.

WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.



WARNING: Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury.

This is a sophisticated hobby product and NOT a toy. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this Product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not attempt disassembly, use with incompatible components or augment product in any way without the approval of Horizon Hobby, Inc. This manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or serious injury.

Additional Safety Precautions and Warnings

As the user of this product, you are solely responsible for operating in a manner that does not endanger yourself and others or result in damage to the product or the property of others.

- Always keep a safe distance in all directions around your model to avoid collisions or injury. This model is controlled by a radio signal subject to interference from many sources outside your control. Interference can cause momentary loss of control.
- Always operate your model in open spaces away from full-size vehicles, traffic and people.
- Always carefully follow the directions and warnings for this and any optional support equipment (chargers, rechargeable battery packs, etc.).
- Always keep all chemicals, small parts and anything electrical out of the reach of children.
- Always avoid water exposure to all equipment not specifically designed and protected for this purpose. Moisture causes damage to electronics.

- Never place any portion of the model in your mouth as it could cause serious injury or even death.
- Never operate your model with low transmitter batteries.

Age Recommendation:

Not for children under 14 years. This is not a toy.

Introduction

Thank you for purchasing the Pro Boat® Westward™ sailboat. Please read these instructions carefully before attempting to operate your boat.

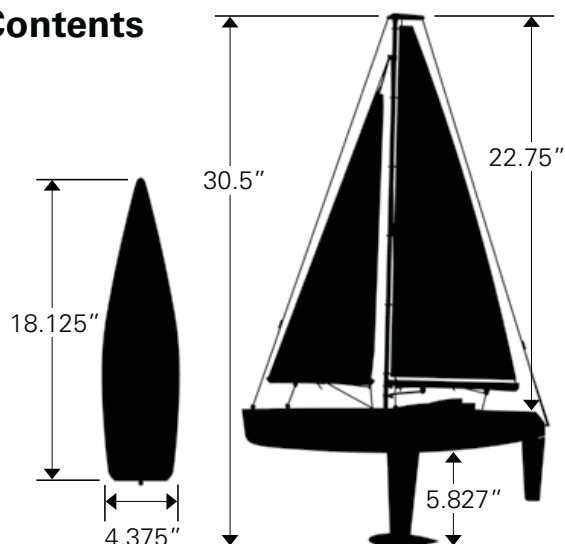
This sailboat comes ready to run with the Pro Boat 2.4GHz Spektrum™ Marine DSM® radio system already installed. Some quick assembly will be required to prepare your boat for sailing.

Register your boat online at www.proboatmodels.com.

Table of Contents

Introduction.....	2	Landing	6
Contents	3	Repair.....	7
Specifications.....	3	Checklists	7
Display Stand Assembly	3	Before Boating	7
Boat Assembly.....	3	After Boating.....	7
Battery Installation	4	Troubleshooting Guide	7
Control Direction Test.....	4	Limited Warranty	8
Trimming	5	Parts Contact Information	10
Binding.....	6	Contact Information	10
Sailing Tips	6	FCC Information	10
Launching.....	6	Compliance Information for the European Union	11
Steering	6	Replacement Parts	43

Contents



Specifications

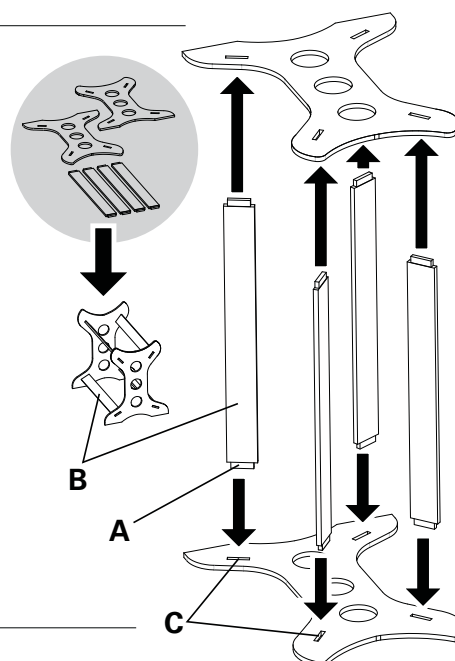
Length	18.125 in (460mm)
Beam	4.375 in (111mm)
Mast Height	22.75 in (578mm)
Total Height	30.5 in (775mm)
Keel Depth	5.827 in (148mm)
Transmitter	Spektrum 2.4GHz 2-stick Transmitter (DX2M)
Receiver	Spektrum™ MR200
Hull Material	ABS
Sail Material	Rip-stop nylon
Sail Area (Main)	66 in (1676mm)
Sail Area (Jib)	45.75 in (1162mm)
Sail Area (Overall)	111.73 in (2838mm)

Tip: 8 AA batteries (sold separately) are required to operate the boat and transmitter.

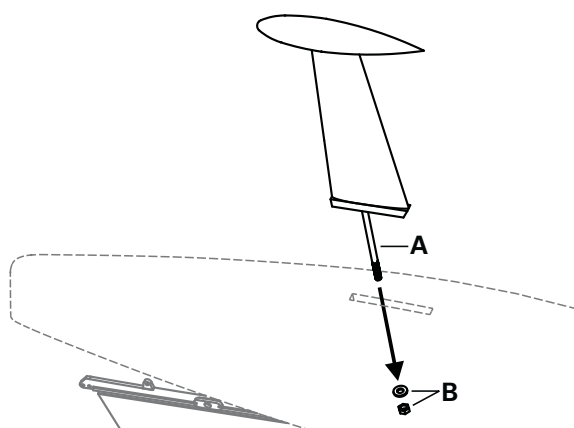
Display Stand Assembly

1. Apply glue to the tabs (A) and insert the 4 support tabs in the slots (C) of one end piece of the display stand as shown.
2. Apply glue to the other ends of the tabs and insert them into the slots of the other end piece of the display stand.
3. Ensure the glue is fully dry before putting the boat on the stand.

Tip: The front and rear supports fit the curves of your boat. The lower supports (B) can be used to display the name of the boat, if desired.



Boat Assembly

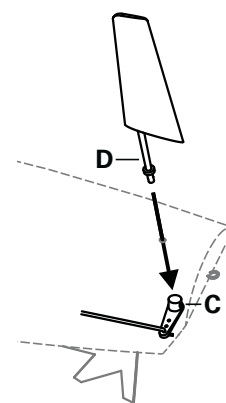


1. Install the keel posts (A) in the bottom of the boat as shown.
2. Remove the boat hatch on top of the boat and secure the keel post in the boat using the included washer and nut (B) as shown.

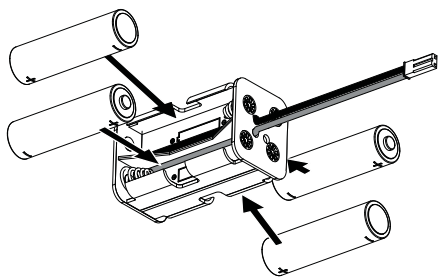
Tip: Some mast lines may be loose from the boat's eye bolts for shipping purposes. Where a mast line is loose, put the line loop in the eye bolt. Refer to Trimming instructions for tightening control lines on your boat.

Rudder Service

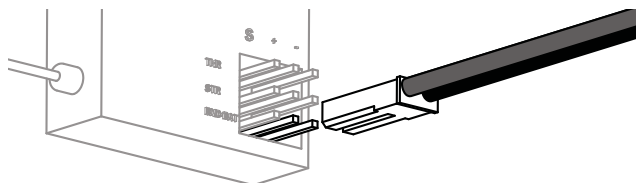
If needed, loosen the setscrew (C) in the rudder steering arm and remove the arm (D) from the rudder post and the rudder from the boat. If installing the rudder, tighten the steering arm's setscrew on the flat spot on the rudder post. The rudder arm holes must be on the right side of the boat. The recommended factory linkage settings are the middle hole of the 3 holes in the rudder arm and the second hole from the outer most end of the 6-hole servo arm.



Battery Installation



1. Align the polarity (+ and -) of 4 fully charged AA batteries with the markings in the battery holder and install the batteries.
2. Install the battery holder in the boat.



3. Before you sail, connect the holder connector to the + and - BD (bind) port pins on the included Spektrum MR200 receiver.

NOTICE: Always attach the red (+) wired connector to the + pin and the black (-) wired connector to the - pin or damage to the receiver will occur.

4. Arrange the antenna wires of the MR200 receiver in the boat so that the wires are at a right or nearly 90 degree angle to each other. Use clear tape as needed to hold the antenna wire in the boat to help your boat get the best transmitter reception.

Install the battery holder and the receiver so that no parts interfere with movement of the servos and control lines.

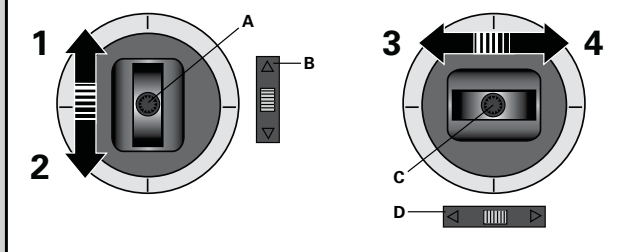
5. Install the hatch on the boat.

Tip: We recommend applying tape (PRB0102, sold separately) over the hatch and hull to keep out water.

Control Direction Test

Perform a control direction test to see how quickly your sailboat responds to transmitter controls. In gusty wind conditions, knowing how fast your sailboat responds can make the difference between easy sailing and sinking your boat.

Ensure your boat and transmitter are bound before doing these tests (see Binding). Move the controls on the transmitter to ensure the rudder and sails move correctly and in the proper direction. Ensure the rudder moves freely and that the winch servo takes in and releases control lines appropriately.



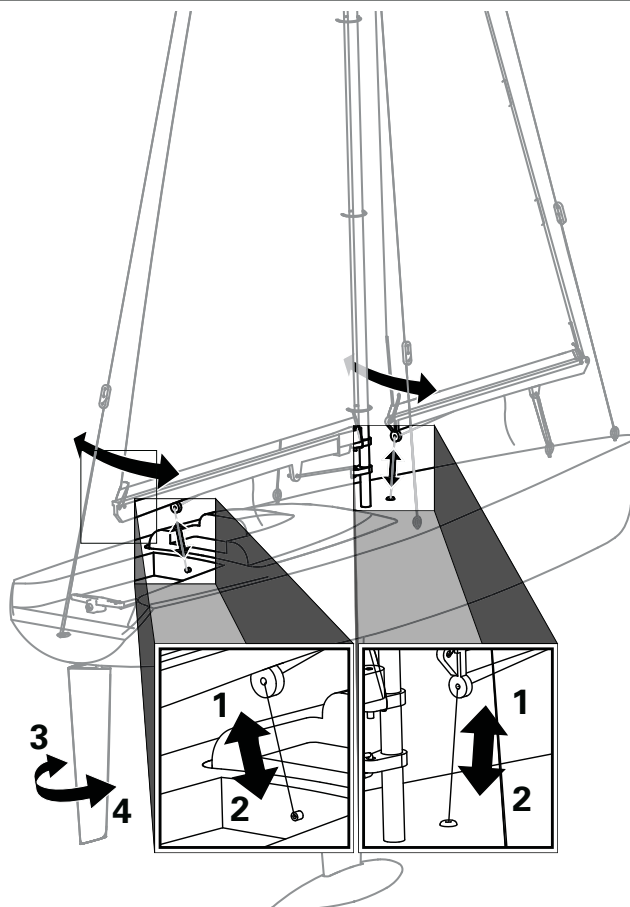
Move the Rudder Control (C) on the transmitter to the right. The rear edge of the rudder should move to the right. Move the stick on the transmitter to the left. The rear edge of the rudder should move to the left.

Use the STR (steering) reversing switch if the direction is reversed.

Tip: If you find the boat is turning too quickly, adjust the Steering (ST) Rate knob on the top of the transmitter.

Move the Winch Control (A) up on the transmitter. The winch in the boat will release control lines, so use one hand to move the sails to the right or left. Move the stick down on the transmitter. The winch will pull in control lines.

Use the Throttle (THR) reversing switch on your transmitter if you need to reverse the direction the winch pulls in or releases control lines.



Trimming

Control Centering

Before the first voyage, or in the event of an accident, make sure the rudder and sails are centered.

1. Make sure the sails and rudder are centered (neutral) when the transmitter controls and trims are centered.
2. When needed, manually adjust the length of the control line between the winch in the boat and the cleat **(A)** on each sail boom. Each line is tied off on the cleat on each sail boom. Always adjust the length of the line at the cleat, not on the winch inside the boat.

Centering Controls after Voyages

1. If the model requires excessive transmitter trim (8 or more clicks of trim per channel), return the transmitter trim to zero and adjust the control lines on the boom cleats **(A)** so that the rudder and sails are in the water trimmed positions.
2. Adjust the stays **(B)** on the lines holding the mast vertically in the boat. Move each stay carefully on the line so there is no slack. The left and right mast lines consist of one line put through a hole in a fitting on the mast.
3. Check to make sure the main boom and front sail boom are in line with each other. Adjust the length of the line tied on the booms under the sails if the sails are not centered with each other. Adjust the stay **(C)** at the top of the front (jib) sail to raise the sail on the mast. Tied control lines may need to be loosened at the bottom of the sail so that you can tighten the top of the sail.

Adjusting Sails

After you have centered the sails and the rudder, adjust the sails for the most fun and safe sailing. Briefly sail the boat to see how the sails need to be trimmed.

Tighten the stays **(B and C)** by lifting up on the lower end. Loosen the stays by lifting then pushing down the upper end of a stay. Loosen or tighten sail control lines by coiling the control lines around the cleats **(A)** and tying off the end of the line in the slots on the ends of a cleat.

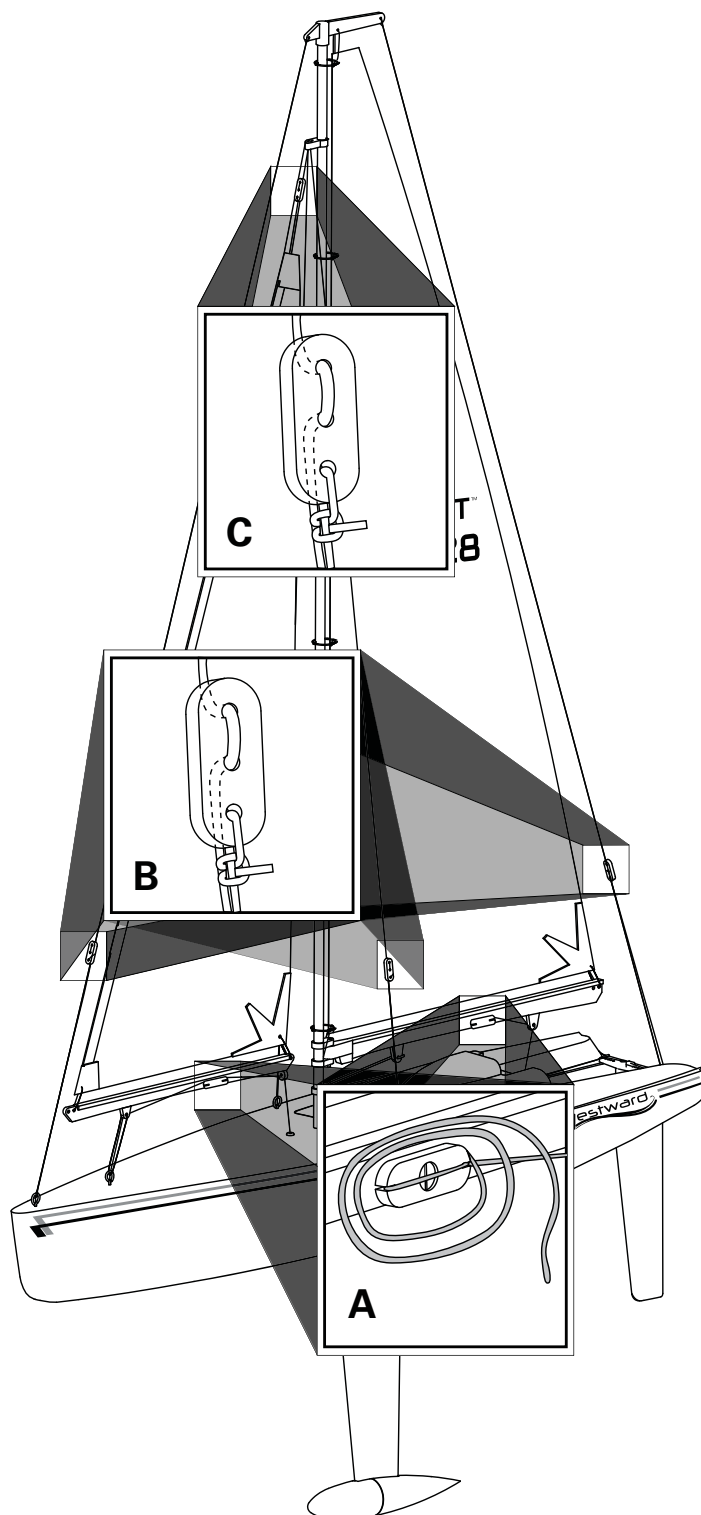
The winch servo has more travel than your sails require for safe and enjoyable sailing. Set the rigging so that the lines are JUST taut when the sails are fully retracted and the servo is at the end of its retraction travel.

NOTICE: Do not tighten the lines on the sail boom cleats so that the servo tightens the line too much. This may result in a broken line or other damage.

Tip: The DX2M transmitter included with your boat has a control by the sail stick to change between 50/50 and 70/30 travel. Adjust as desired, but always ensure you do not tighten the line too much and damage your boat. If you use a computerized transmitter with your boat, servo travel may be adjusted more than with the included transmitter. Refer to your computerized transmitter manual for servo adjustment instructions.

Take your time to prepare your sails for the conditions.

Tip: When there is little wind, tighten the sails so they catch more wind. When there is more wind, loosen the sails to allow them to flap and let excess wind spill around the edges of the sails.

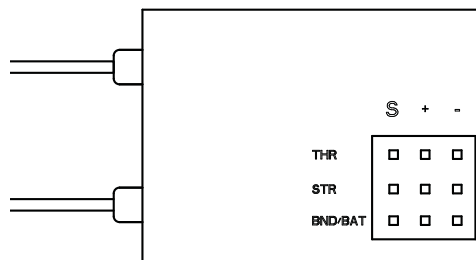


Binding

Your boat comes bound to the included transmitter. Only perform the following steps if the boat does not respond to the transmitter or you wish to bind the boat to another compatible transmitter.

1. Ensure the transmitter is powered off.
2. Put a bind plug in the BND/BAT port of the receiver.
3. Correctly connect the battery holder (with batteries installed) to the marked + and - pins of the THR or STR port.
4. Hold down the bind button on your transmitter while powering on the transmitter.

5. When the receiver LED blinks (indicating bind is complete), release the bind button on your transmitter.



Sailing Tips

We recommend sailing in winds of 5 to 12 mph (8 to 19 km/h) with waves no higher than 1 inch (2.5 cm).

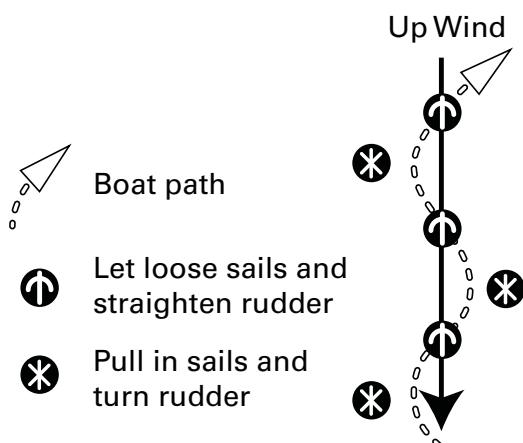
Water may wash over the top of the boat when the boat mast tips toward the water in a turn; however, if waves are frequently washing over the top of the boat while you are sailing, there may be too much wind for safe sailing.

Always sail in water at least 9 inches (23 cm) deep (approximately 3 inches deeper than the keel). Avoid boating near other watercraft, stationary objects, waves, wakes and other rapidly moving water, wildlife, floating debris or overhanging trees. You should also be careful to avoid sailing in areas where there are many people, such as swimming areas, park waterways or fishing areas. Consult local laws and ordinances before choosing a location to pilot your boat.

Launching

Choose a launching place that will let you put your boat in water deeper than the keel, but out of strong wind. Adjust your sails for the wind and enter the wind before attempting any turns. The rudder needs the speed of the boat hull moving through the water for the best effect in turning the boat.

Turn the rudder gently to see if it turns the boat as you desire. Let out and pull in the sails to see how the sails respond. Adjust the trim controls on your transmitter as desired. After you adjust trim, explore how well you can pilot the boat in the existing wind and water conditions.



Steering

Your boat will try to face into the wind with the sails fluttering loosely. Sailing where you want requires learning how to sail both downwind (with the wind) and relatively upwind (against the wind). Tacking is the proven method for sailing upwind. You can tack well with practice, using the rudder to turn the boat at an angle to the wind while rhythmically releasing or pulling in the sails. The boom of the main sail will swing freely from side to side at the mast. The object is to sail in a generally upwind direction by steering in continuously snakelike S-curves. As shown in the boat path diagram, the centerline of your boat's curving path will be the path of the oncoming wind.

Landing



CAUTION: Never retrieve your boat from the water in extreme temperatures, turbulence or without supervision.

Sail your boat so the wind brings your boat to shore where you can safely get your boat out of the water. Adjust the sails and rudder to slow down and avoid running aground or damaging the hull.

Tip: Some sailboat owners use a long pole or fishing gear attached to heavy fishing line and a tennis ball to launch and retrieve sailboats from the water. An RC power boat may also be used to retrieve a sailboat.

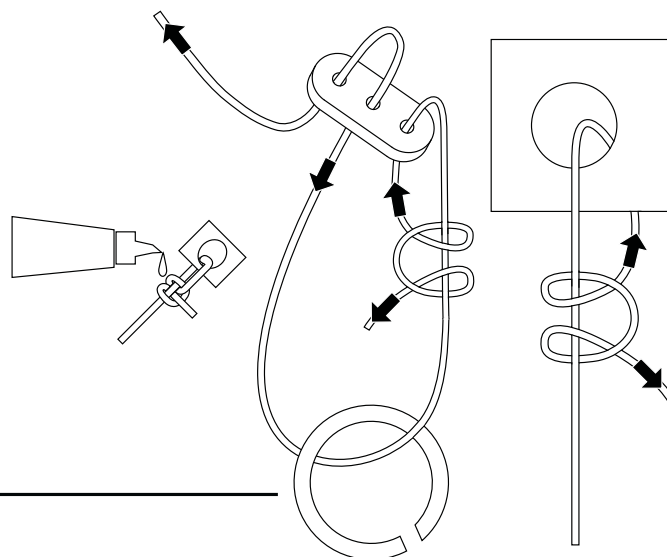
Crash damage is not covered under warranty.

Tip: In sailing, the captain's skill is shown by how he sails a boat, which includes how he directs his crew and adjusts his controls to take best advantage of wind and water conditions. Explore internet resources to learn more about the great sport of recreational sailing.

Repair

Repair this model using CA (cyanoacrylate adhesive) glue or clear tape. Line and knot fraying can be decreased by applying a small amount of CA to the end of the line. We do not recommend applying CA to fittings or stays on the boat, but applying CA to knots will keep them from loosening. When parts are not repairable, see the Replacement Parts List for ordering by item number.

For a listing of all replacement and optional parts, refer to the list at the back of this manual.



Checklists

Before Boating

- Install fully charged batteries in your boat and transmitter
- Connect the boat's battery to the receiver
- Make sure the boat is bound to the transmitter (otherwise bind the boat to the transmitter using the transmitter manufacturer's instructions)
- Make sure linkages move freely on the boat
- Perform a Control Direction Test with the transmitter
- Adjust steering rate on your transmitter as desired
- Find a safe and open sailing area
- Plan a safe boating route for the water and wind conditions

After Boating

- Always loosen control line stays a small amount so that drying lines do not damage the boat
- Always power off the receiver before powering off the transmitter to maintain control of the boat and receiver and transmitter binding
- Disconnect the battery from the receiver and remove the batteries from the boat
- Fully dry the inside and outside of the boat
- Repair any damage or wear to the boat, especially the control lines and sails
- Make note of lessons learned from the trimming of your boat, including water and wind conditions

Troubleshooting Guide

Problem	Possible Cause	Solution
Boat does not respond to the transmitter	Boat receiver is not bound to the transmitter	Bind the receiver to the transmitter
	Boat battery/Transmitter battery charge is too low	Replace/recharge batteries
	Disconnected electrical connection	Ensure all electrical connections are secure
	Fouled or broken sails or lines	Straighten, tighten or replace damaged rigging
Boat moves too fast or too slow for the wind and water conditions	Rigging may be worn	Repair or replace damaged parts
	Sails may be adjusted too tight	Loosen or adjust the sail rigging for wind and water conditions
	Steering rate incorrect on the transmitter for the wind and water conditions	Adjust the steering rate
	Vegetation or other obstacles block the rudder or keel	Remove boat from the water and obstacles
Tends to turn one direction	Sails are not centered	Center and adjust the sails and control lines for the wind and water conditions
Tends to drift	Sails are not centered	Center and adjust the sails and control lines for the wind and water conditions
	The rigging is worn or broken	Repair or replace damaged rigging

Problem	Possible Cause	Solution
Tends to dive in the water or takes on water	Sails are rigged too high or low on the mast	Adjust the tightness of the rigging at the top corner and bottom of each sail
	Sails are tied too tight	Loosen lines
	The boat hull is not completely closed	Dry out the boat and ensure the hatch is fully closed on the hull before returning the boat to the water
Boat will not respond to throttle but responds to other controls	Throttle is not at idle and/or throttle trim is too high	Reset controls with throttle stick and throttle trim at lowest setting
	Throttle servo travel is lower than 100%	Make sure throttle servo travel is 100% or greater
	Throttle channel is reversed	Reverse throttle channel on transmitter
Boat will not Bind (during binding) to transmitter	Transmitter is too near boat during binding process	Move powered transmitter a few feet from boat, disconnect and reconnect battery to boat
	Boat or transmitter is too close to large metal object	Move boat or transmitter away from large metal object
	Bind plug is not installed correctly in bind port extension	Install bind plug in bind port and bind boat to transmitter
	Boat battery/Transmitter battery charge is too low	Replace/recharge batteries
Boat will not link (after binding) to transmitter	Transmitter is too near boat during linking process	Move powered transmitter a few feet from boat, disconnect and reconnect battery to boat
	Boat or transmitter is too close to large metal object	Move boat or transmitter away from large metal object
	Bind plug is left installed in bind port	Rebind transmitter to boat and remove bind plug before cycling power
	Boat battery/Transmitter battery charge is too low	Replace/recharge batteries
	Transmitter may have been bound to a different model (using different DSM Protocol)	Bind boat to transmitter
Controls reversed	Transmitter settings are reversed	Perform the Control Direction Test and adjust controls on transmitter appropriately

Limited Warranty

What this Warranty Covers

Horizon Hobby, Inc. ("Horizon") warrants to the original purchaser that the product purchased (the "Product") will be free from defects in materials and workmanship at the date of purchase.

What is Not Covered

This warranty is not transferable and does not cover (i) cosmetic damage, (ii) damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or due to improper use, installation, operation or maintenance, (iii) modification of or to any part of the Product, (iv) attempted service by anyone other than a Horizon Hobby authorized service center, (v) Product not purchased from an authorized Horizon dealer, or (vi) Product not compliant with applicable technical regulations.

OTHER THAN THE EXPRESS WARRANTY ABOVE, HORIZON MAKES NO OTHER WARRANTY OR REPRESENTATION, AND HEREBY DISCLAIMS

ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE PURCHASER ACKNOWLEDGES THAT THEY ALONE HAVE DETERMINED THAT THE PRODUCT WILL SUITABLY MEET THE REQUIREMENTS OF THE PURCHASER'S INTENDED USE.

Purchaser's Remedy

Horizon's sole obligation and purchaser's sole and exclusive remedy shall be that Horizon will, at its option, either (i) service, or (ii) replace, any Product determined by Horizon to be defective. Horizon reserves the right to inspect any and all Product(s) involved in a warranty claim. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon. Proof of purchase is required for all warranty claims. SERVICE OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY.

Limitation of Liability

HORIZON SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS OR PRODUCTION OR COMMERCIAL LOSS IN ANY WAY, REGARDLESS OF WHETHER SUCH CLAIM IS BASED IN CONTRACT, WARRANTY, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, EVEN IF HORIZON HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Further, in no event shall the liability of Horizon exceed the individual price of the Product on which liability is asserted. As Horizon has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability. If you as the purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of the Product, purchaser is advised to return the Product immediately in new and unused condition to the place of purchase.

Law

These terms are governed by Illinois law (without regard to conflict of law principals). This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Horizon reserves the right to change or modify this warranty at any time without notice.

WARRANTY SERVICES

Questions, Assistance, and Services

Your local hobby store and/or place of purchase cannot provide warranty support or service. Once assembly, setup or use of the Product has been started, you must contact your local distributor or Horizon directly. This will enable Horizon to better answer your questions and service you in the event that you may need any assistance. For questions or assistance, please visit our website at www.horizonhobby.com, submit a Product Support Inquiry, or call 877.504.0233 toll free to speak to a Product Support representative.

Inspection or Services

If this Product needs to be inspected or serviced and is compliant in the country you live and use the Product in, please use the Horizon Online Service Request submission process found on our website or call Horizon to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Pack the Product securely using a shipping carton. Please note that original boxes may be included, but are not designed to withstand the rigors of shipping

without additional protection. Ship via a carrier that provides tracking and insurance for lost or damaged parcels, as Horizon is not responsible for merchandise until it arrives and is accepted at our facility. An Online Service Request is available at Horizon Hobby Service Center. If you do not have internet access, please contact Horizon Product Support to obtain a RMA number along with instructions for submitting your product for service. When calling Horizon, you will be asked to provide your complete name, street address, email address and phone number where you can be reached during business hours. When sending product into Horizon, please include your RMA number, a list of the included items, and a brief summary of the problem. A copy of your original sales receipt must be included for warranty consideration. Be sure your name, address, and RMA number are clearly written on the outside of the shipping carton.

NOTICE: Do not ship LiPo batteries to Horizon. If you have any issue with a LiPo battery, please contact the appropriate Horizon Product Support office.

Warranty Requirements

For Warranty consideration, you must include your original sales receipt verifying the proof-of-purchase date. Provided warranty conditions have been met, your Product will be serviced or replaced free of charge. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon.

Non-Warranty Service

Should your service not be covered by warranty, service will be completed and payment will be required without notification or estimate of the expense unless the expense exceeds 50% of the retail purchase cost. By submitting the item for service you are agreeing to payment of the service without notification. Service estimates are available upon request. You must include this request with your item submitted for service. Non-warranty service estimates will be billed a minimum of ½ hour of labor. In addition you will be billed for return freight. Horizon accepts money orders and cashier's checks, as well as Visa, MasterCard, American Express, and Discover cards. By submitting any item to Horizon for service, you are agreeing to Horizon's Terms and Conditions found on our website Horizon Hobby Service Center.

NOTICE: Horizon service is limited to Product compliant in the country of use and ownership. If non-compliant product is received by Horizon for service, it will be returned unserviced at the sole expense of the purchaser.

Parts Contact Information

Country of Purchase	Horizon Hobby	Address	Phone Number/Email Address
United States of America	Sales	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois 61822 USA	800-338-4539 sales@horizonhobby.com
United Kingdom	Horizon Hobby Limited	Units 1-4 Ployters Rd Staple Tye Harlow, Essex CM18 7NS United Kingdom	+44 (0) 1279 641 097 sales@horizonhobby.co.uk
Germany	Horizon Hobby GmbH	Christian-Junge-Straße 1 25335 Elmshorn, Germany	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de
France	Horizon Hobby SAS	14 Rue Gustave Eiffel Zone d'Activité du Réveil Matin 91230 Montgeron	+33 (0) 1 60 47 44 70 infofrance@horizonhobby.com

Contact Information

Country of Purchase	Horizon Hobby	Address	Phone Number/Email Address
United States of America	Horizon Service Center (Electronics and engines)	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois 61822 USA	877-504-0233 Online Repair Request visit: www.horizonhobby.com/service
	Horizon Product Support (All other products)	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois 61822 USA	877-504-0233 productsupport@horizonhobby.com
United Kingdom	Horizon Hobby Limited	Units 1-4 Ployters Rd Staple Tye Harlow, Essex CM18 7NS United Kingdom	+44 (0) 1279 641 097 sales@horizonhobby.co.uk
Germany	Horizon Technischer Service	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germany	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de
France	Horizon Hobby SAS	14 Rue Gustave Eiffel Zone d'Activité du Réveil Matin 91230 Montgeron	+33 (0) 1 60 47 44 70 infofrance@horizonhobby.com

FCC Information

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



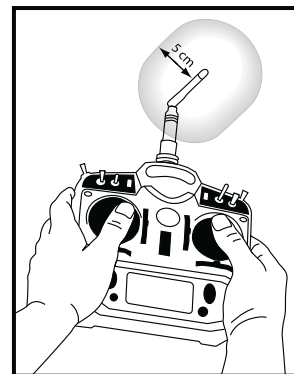
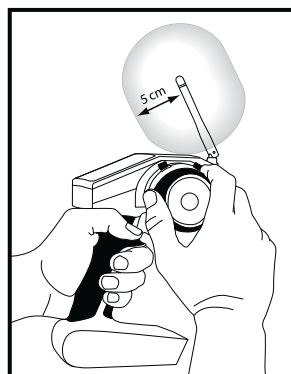
CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This product contains a radio transmitter with wireless technology which has been tested and found to be compliant with the applicable regulations governing a radio transmitter in the 2.400GHz to 2.4835GHz frequency range.

Antenna Separation Distance

When operating your Spektrum transmitter, please be sure to maintain a separation distance of at least 5 cm between your body (excluding fingers, hands, wrists, ankles and feet) and the antenna to meet RF exposure safety requirements as determined by FCC regulations.

The following illustrations show the approximate 5 cm RF exposure area and typical hand placement when operating your Spektrum transmitter.



Compliance Information for the European Union

AT	BE	BG	CZ	CY	DE	DK
ES	FI	FR	GR	HU	IE	IT
LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT
RO	SE	SI	SK	UK		

Declaration of Conformity (in accordance with ISO/IEC 17050-1)

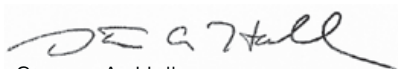
No. HH2012030801

Product(s): PRB Westward Sailboat RTR
Item Number(s): PRB3350
Equipment class: 2

The object of declaration described above is in conformity with the requirements of the specifications listed below, following the provisions of the European R&TTE directive 1999/5/EC:

EN 300-328 V1.7.1
EN 301 489-1 V1.7.1: 2006
EN 301 489-17 V1.3.2: 2008
EN 60950-1:2006+A11

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL USA
March 8, 2011



Steven A. Hall
Vice President
International Operations and Risk Management
Horizon Hobby, Inc.



Instructions for Disposal of WEEE by Users in the European Union

This product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.

HINWEIS

Alle Anweisungen, Garantien und anderen zugehörigen Dokumente können im eigenen Ermessen von Horizon Hobby, Inc. jederzeit geändert werden. Die aktuelle Produktliteratur finden Sie auf www.horizonhobby.com unter der Registerkarte „Support“ für das betreffende Produkt.

SPEZIELLE BEDEUTUNGEN

Die folgenden Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um auf unterschiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen:

HINWEIS: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND eine geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.

ACHTUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.

WARNUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.



WARNUNG: Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung durch, um sich vor der Inbetriebnahme mit den Funktionen des Produkts vertraut zu machen. Wird dieses Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder anderen Sachschäden und zu schweren Verletzungen führen.

Dies ist ein hochentwickeltes Hobbyprodukt und KEIN Spielzeug. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und erfordert gewisse technische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Dieses Produkt eignet sich nicht für die Verwendung durch Kinder ohne direkte Überwachung eines Erwachsenen. Versuchen Sie nicht ohne Genehmigung durch Horizon Hobby, Inc., das Produkt zu zerlegen, es mit inkompatiblen Komponenten zu verwenden oder auf jegliche Weise zu erweitern. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit das Produkt bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden.

Zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen und Warnhinweise

Als Benutzer dieses Produkts sind Sie allein dafür verantwortlich, es so zu betreiben, dass es Sie selbst und andere nicht gefährdet und dass es zu keiner Beschädigung des Produkts oder des Eigentums Dritter kommt.

- Halten Sie stets in allen Richtungen einen Sicherheitsabstand um Ihr Modell, um Zusammenstöße oder Verletzungen zu vermeiden. Dieses Modell wird von einem Funksignal gesteuert, das Interferenzen von vielen Quellen außerhalb Ihres Einflussbereichs unterliegt. Diese Interferenzen können einen kurzzeitigen Steuerungsverlust verursachen.
- Betreiben Sie Ihr Modell immer auf einer Freifläche ohne Fahrzeuge in voller Größe, Verkehr oder Menschen.
- Befolgen Sie stets sorgfältig die Anweisungen und Warnhinweise für das Modell und jegliche optionalen Hilfsgeräte (Ladegeräte, Akkupacks usw.).
- Bewahren Sie alle Chemikalien, Klein- und Elektroteile stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Setzen Sie Geräte, die für diesen Zweck nicht speziell ausgelegt und geschützt sind, niemals Wasser aus. Feuchtigkeit kann die Elektronik beschädigen.
- Stecken Sie keinen Teil des Modells in den Mund, da dies zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.
- Betreiben Sie Ihr Modell nie mit fast leeren Senderakkus.

Altersempfehlung: Nicht für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.

Einleitung

Vielen Dank für den Kauf des Pro Boat® Westward™ Segelbootes. Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vor Betrieb des Boot sorgfältig durch.

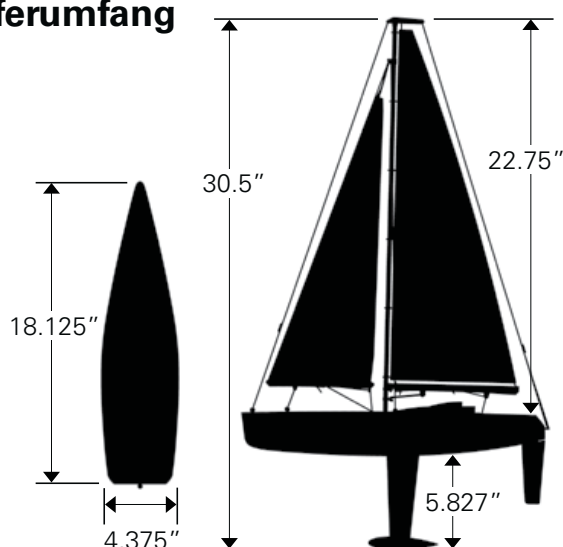
Das Segelboot wird "Ready to Run" mit dem bereits eingebauten Pro Boat 2,4 GHz Spektrum™ Marine DSM System geliefert. Vor dem Betrieb des Bootes ist eine kurze Montage notwendig.

Registrieren Sie ihr Boot online unter www.proboatmodels.com.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	12	Anlegen.....	17
Lieferumfang.....	13	Reparaturen	18
Spezifikationen.....	13	Checkliste	18
Montage Bootständer.....	13	Vor dem Fahren	18
Boot Montage.....	14	Nach dem Fahren.....	18
Einsetzen der Akkus	14	Problemlösung.....	18
Steuerkontrolltest	15	Garantie und Service Informationen	20
Trimmen.....	16	Garantie und Service Kontaktinformationen	21
Binden.....	17	Kundendienstinformationen.....	21
Segeltipps	17	Konformitätshinweise für die Europäische Union....	22
Starten	17	Ersatzteile	43
Steuern	17		

Lieferumfang



Spezifikationen

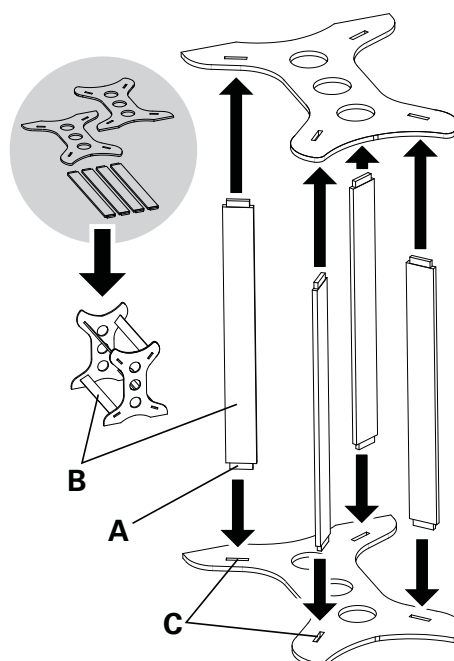
Länge	460mm
Breite	111mm
Masthöhe	578mm
Gesamthöhe	775mm
Kielhöhe	148mm
Sender	Spektrum 2.4GHz 2-Knüppel Sender (DX2M)
Empfänger	Spektrum™ MR200
Rumpfmateral	ABS
Segelmaterial	Rip-stop nylon
Segelfläche Großsegel	1676mm
Segelfläche Focksegel	1162mm
Segelfläche gesamt	2838mm

Tip: 8 AA Batterien oder Akkus (separat erhältlich) werden zum Betrieb des Bootes benötigt.

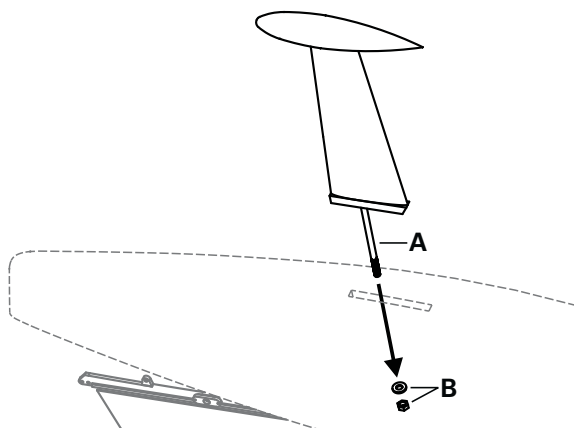
Montage Bootständer

1. Geben Sie Klebstoff auf die Streben A und setzen diese wie abgebildet in die Schlitzte des Seitenteiles ein.
2. Geben Sie Klebstoff auf die andere Seite der Streben und setzen diese in die anderen Seitenteile.
3. Lassen Sie den Kleber vollständig trocknen, bevor Sie das Boot darauf abstellen.

Tip: Die Oberseite der beiden Stützen ist passend zur Rumpfform geformt. Auf den unteren Streben (B) können Sie wenn gewünscht den Namen des Bootes anbringen.



Boot Montage

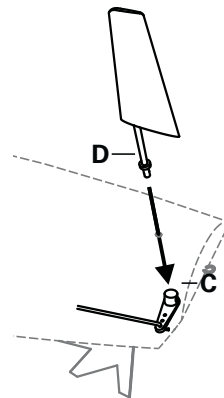


1. Setzen Sie den Kielhalter (A) in die Öffnung am Boden des Rumpfes wie abgebildet ein.
2. Nehmen Sie die Rumpfabdeckung ab und sichern diesen mit der Unterlegscheibe und Mutter (B) wie abgebildet.

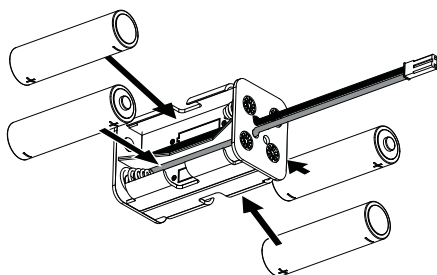
Tipp: Für den Transport müssen Sie die Teile der Takelage lösen. Führen Sie dann diese Teile in einer Schlaufe durch die Augenschraube. Für die Verspannung der Takelage lesen Sie bitte die Trimmanweisungen.

Ruder Montage

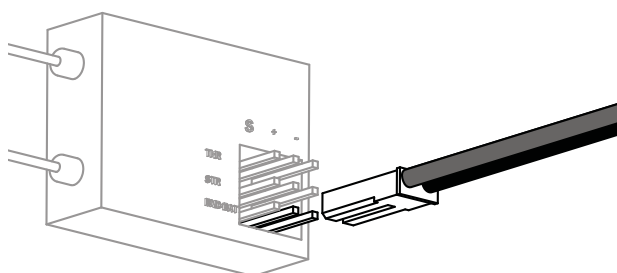
Lösen Sie falls notwendig die Madenschraube (C) in dem Steuerarm und ziehen das Ruder (D) heraus. Bei der Montage des Ruders ziehen Sie die Madenschraube auf der flachen Seite des Ruders heraus. Die Löcher des Ruderarms müssen sich auf der rechten Seite des Bootes befinden. Die Werkseinstellung für das Rudergestänge ist das mittlere der drei Löcher und zweite äußere vom äußeren Ende des Servoarms mit den sechs (6) Löchern.



Einsetzen der Akkus



1. Setzen Sie vier vollständig geladenen AA Akkus (alternativ AA Batterien) den Markierungen entsprechend in den Akkuhalter ein.
2. Setzen Sie den Akkuhalter in das Boot ein.



3. Schließen Sie vor dem Segeln den Stecker des Akkuhalters wie abgebildet in den + und - Minus Anschluß/Bindeport des im Lieferumfang enthaltenen MR200 Empfängers an.

HINWEIS: Schließen Sie immer den roten (+) Steckeranschluß an den + Pin und den schwarzen (-) Steckernanschluß an den - Pin des Empfängers an, da sonst der Empfänger beschädigt wird.

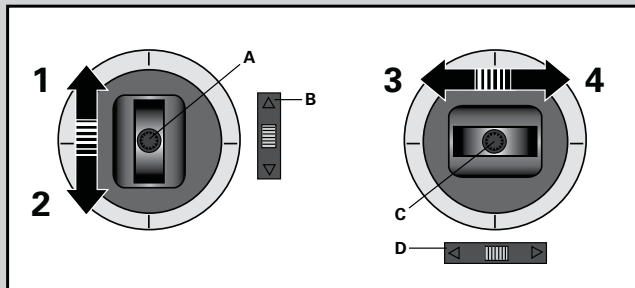
4. Führen Sie die Antennen des MR200 Empfänger so im Boot, dass diese nahezu im 90° Winkel geführt werden. Nutzen sie zum Befestigen der Antennenkabel klares Klebeband. Montieren Sie den Akkuhalter und Empfänger so das keine beweglichen Teile gestört werden.
5. Setzen Sie die Haube wieder auf das Boot.

Tipp: Wir empfehlen mit klarem Klebeband (PRB102) die Haube zu verschließen um das Eindringen von Wasser zu vermeiden.

Steuerkontrolltest

Führen Sie einen Steuerkontrolltest durch um zu sehen wie schnell ihr Segelboot auf Sendereingaben reagiert. Bei ungünstigen Windverhältnissen kann das Kennen dieser Reaktionen den Unterschied zwischen Segeln mit Freude und Sinken machen.

Stellen Sie vor dem Test sicher, dass der Sender und Empfänger gebunden sind. (Siehe Binden) Bewegen Sie die Kontrollen auf dem Sender um sicher zu stellen dass Ruder und Segel in die richtige Richtung arbeiten. Stellen Sie sicher dass sich das Ruder frei bewegen kann und die Segelwinde richtig arbeitet.



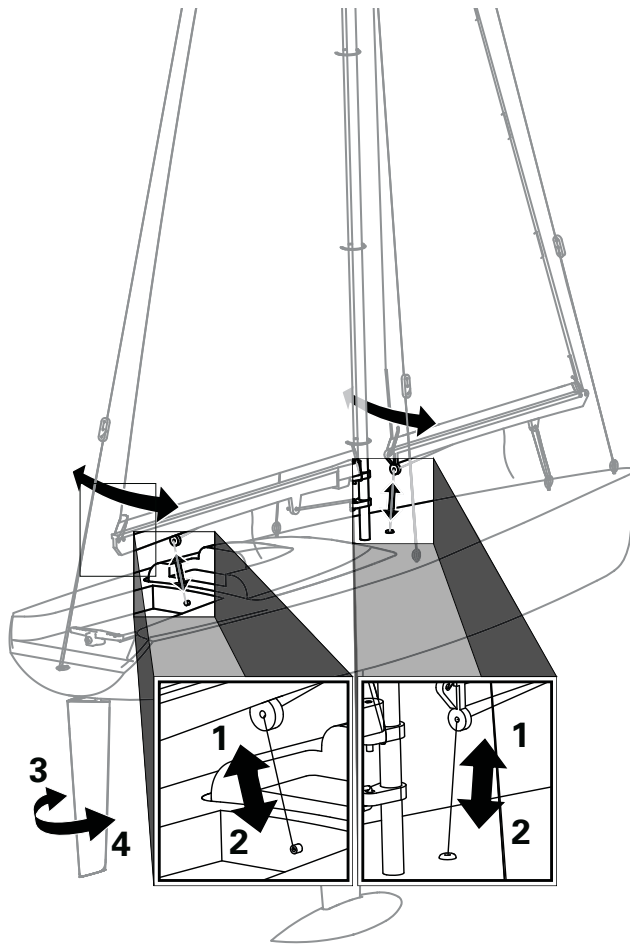
Bewegen Sie die Rudersteuerhebel (C) nach rechts. Das hintere Ende des Ruderblattes sollte nach rechts schwenken. Bewegen Sie den Rudersteuerhebel nach links. Das hintere Ende des Ruderblattes sollte ebenfalls nach links schwenken.

Sollte das Ruder in die andere Richtung laufen reversieren (drehen) Sie die Funktion mit dem STR Reverse Schalter.

Tipp: Sollte Ihnen das Boot zu schnell drehen, stellen Sie den Steuerausschlag mit dem ST Drehknopf oben auf dem Sender ein.

Bewegen Sie den Hebel (A) auf der Fernsteuerung zur Steuerung der Segelwinde. Die Winde spult die Kontrollleinen ab. Sie können dann mit der Hand die Segel etwas nach links oder rechts aussen drücken. Bewegen Sie den Hebel nach unten zieht die Winde die Kontrollleinen (Schot) wieder an.

Für das Reversieren der Funktion nutzen Sie den THR Reverseschalter auf dem Sender.



Trimmen

Stellen Sie vor der Fahrt oder nach einem Unfall sicher, dass das Ruder und die Segel zentriert sind.

1. Stellen Sie sicher dass die Segel und Ruder zentriert (Neutral).
2. Stellen Sie falls notwendig die Länge der Leine zwischen Winde und Befestigungsklampe **(A)** am Mastbaum manuell ein. Jede Leine ist am jeweiligen Baum befestigt. Justieren Sie immer die Leine an der Klampe, nicht an der Winde.

Zentrieren der Kontrollen nach Fahrten

1. Sollte das Modell große Sendertrimm einstellungen (8 oder mehr Klicks pro Kanal) stellen Sie die Trimmungen zurück auf neutral und justieren die Kontrollleinen an den Klampen **(A)** so das das Ruder und die Segel im Wasser wieder in getrimmten Positionen sind.
2. Justieren Sie den Stag **(B)** der Wanten die den Mast halten so das sie etwas gespannt sind und nicht durchhängen. Die linke und rechte Wante besteht aus einer Leine die durch ein Loch in einem Fitting oben am Mast geführt werden.
3. Überprüfen Sie ob der Fock- und den Großsegelbaum in einer Linie sind. Falls nicht justieren sie die Länge der Leine an den Klampen am Baum. Justieren Sie das Stag **(C)** oben am Focksegel um das Segel oben am Mast zu befestigen. Dazu kann es notwendig sein die unteren Leinen etwas zu lösen.

Justieren der Segel

Nachdem Sie die Segel und Ruder zentriert haben, justieren Sie die Segel für Segeln mit Spaß und Sicherheit.

Ziehen Sie die Stags **(B und C)** stramm durch nach oben ziehen. Lösen Sie den Stag durch nach unten ziehen. Befestigen Sie die Kontrollleinen an den Klampen **(A)** wie bei Abbildung A abgebildet.

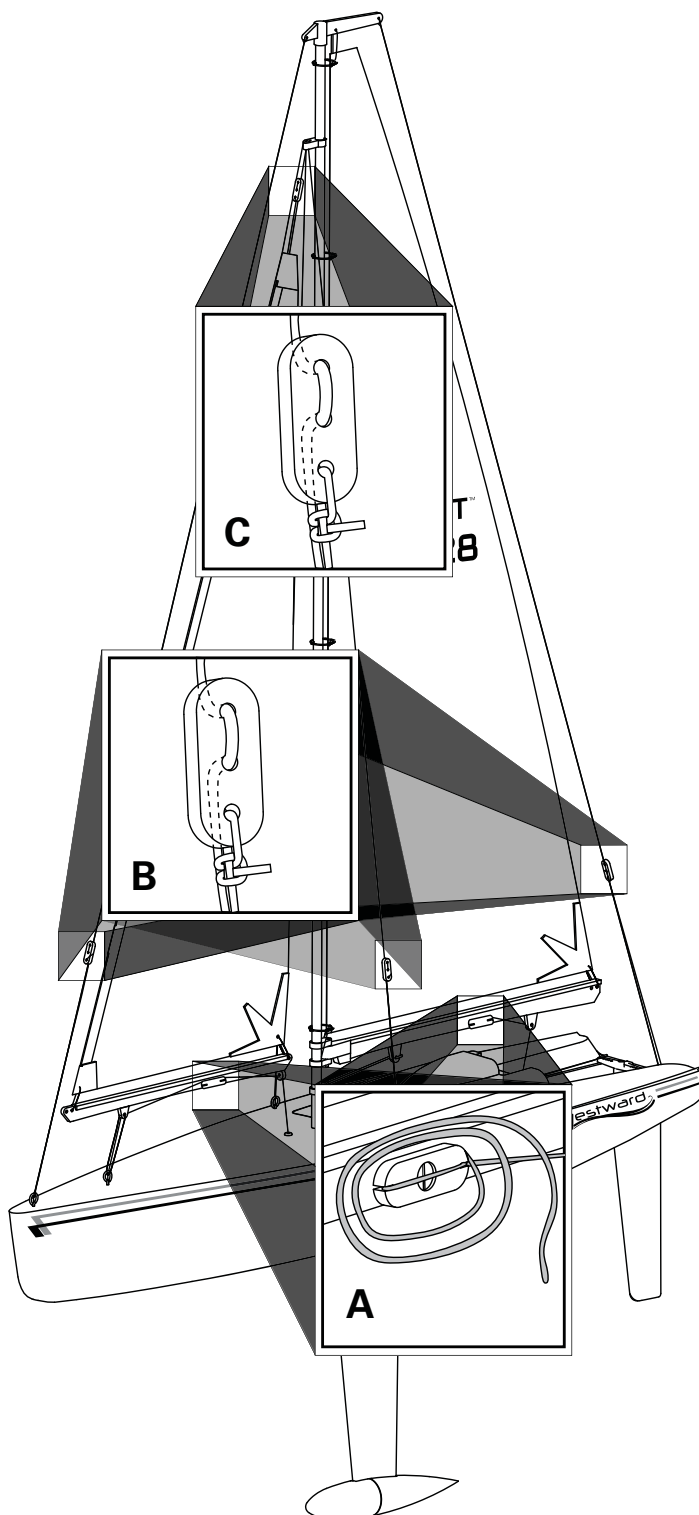
Das Windenservo hat mehr Weg als für das Segeln benötigt wird. Justieren Sie daher bitte die Verspannungen so dass bei dem anziehen gerade gespannt sind wenn die Segel am anderen Ende des Windenweges vollständig ausgefahren sind.

HINWEIS: Ziehen Sie die Leinen an den Klampen nicht zu fest an, da sonst das Boot/Klampe und die Leine beschädigt werden könnte.

Tipp: Der DX2M Sender im Lieferumfang des Bootes ist mit einem Steuerhebel ausgestattet der auf 50/50 oder 70/30 Weg eingestellt werden kann. Stellen Sie diesen nach Belieben ein, achten aber immer darauf die Leine nicht zu fest anzuziehen da dieses das Boot beschädigen könnte. Sollten Sie eine Computerfernsteuerung verwenden können Sie den Servoweg an der Fernsteuerung einstellen. Bitte sehen Sie dazu in der Bedienungsanleitung Ihres Senders nach.

Bitte nehmen Sie sich Zeit um die Segel für die Windbedingungen vorzubereiten.

Tipp: Bei wenig Wind können Sie für eine bessere Wirkung die Segel etwas strammziehen, bei mehr Wind lösen Sie die Segel mehr.

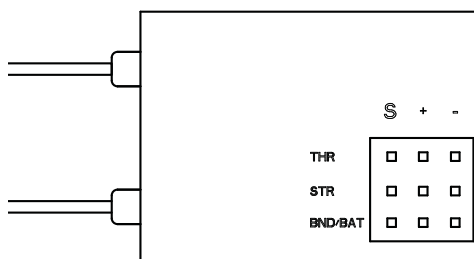


Binden

Das Boot wird bereits an den Sender gebunden geliefert. Führen Sie die folgenden Schritte nur durch, falls das Boot nicht mehr auf die Fernsteuerung reagiert oder sie es an einen anderen kompatiblen Sender binden möchten.

1. Stellen Sie sicher dass der Sender ausgeschaltet ist.
2. Stecken Sie den Bindestecker in den BND/BAT Anschluß des Empfängers.
3. Schließen Sie den Akkuhalter mit eingesetzten Batterien/Akkus an die markierten + und - Pins auf dem THR oder STR Port korrekt an.
4. Halten Sie den Bindeknopf auf dem Sender gedrückt während sie ihn einschalten.

5. Der Empfänger zeigt mit Blinken an, dass der Bindevorgang erfolgt ist. Sie können nun den Bindeknopf auf ihrem Sender loslassen.



Segeltipps

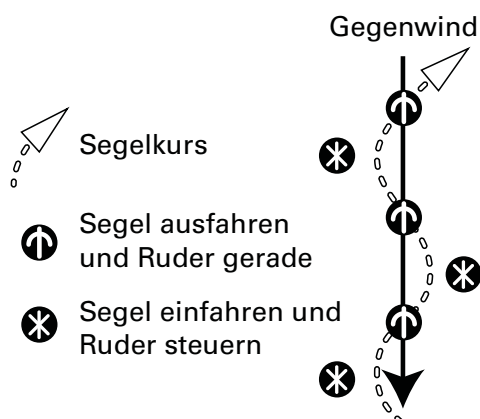
Wir empfehlen Ihnen bei Windstärken von 8 bis 19 km/h und einer maximalen Wellenhöhe von 2,5cm zu segeln. Bei dem Wenden könnte Wasser über Boot spritzen. Sollte dieses regelmäßig bei dem Segeln passieren, ist möglicherweise zu viel Wind zum sicheren Segeln.

Segeln Sie in Gewässern mit einer Mindesttiefe von 23cm, (3cm mehr als die Kiellänge) Vermeiden Sie das Segeln neben anderen Boote oder stationären Objekten, Wellen, Strömungen oder schnell fließenden Wasser, Tieren, treibenden Objekten oder überhängenden Pflanzen oder Bäumen. Meiden Sie bitte auch Gegenden mit vielen Menschen, Schwimmern, Park-Wasserwegen oder Angelgebieten. Bitte beachten Sie lokale Vorschriften und Gesetze bevor Sie sich einen Platz zum Segeln suchen.

Starten

Suchen Sie sich für den Start einen Platz am Wasser der tiefer als die Kiellänge ist und ausserhalb von starken Wind liegt. Justieren Sie die Segel für den Wind und segeln erstmal am Wind bevor Sie Steuermanöver fahren. Das Ruder benötigt Geschwindigkeit damit es am besten den Rumpf drehen kann.

Betätigen Sie das Ruder vorsichtig und überprüfen ob das Boot wie gewünscht dreht. Betätigen Sie die Segelwinde und überprüfen die Reaktion. Justieren Sie die Trimmungen wie gewünscht und fangen dann an zu testen wie das Boot sich bei den bestehenden Wind und Wetterkonditionen verhält.



Steuern

Ihr Boot wird mit losen Segeln in den Wind drehen wollen. Das Halten eines Kurses bedingt das Sie lernen mit und gegen den Wind zu segeln. Das Segeln relativ gegen den Wind heißt Kreuzen und gleicht einem Zickzackkurs und bedingt bei dem Manöver die Segel aufzufahren, das Ruder zu legen und die wieder zu zufahren. Der Baum schwingt bei diesem Manöver auf die andere Seite. So entsteht der Kurs gegen den Wind aus vielen Kreuzschlägen relativ gegen den Wind (siehe Abbildung).

Anlegen



ACHTUNG: Bergen Sie niemals Ihr Boot aus dem Wasser bei extremen Temperaturen, Turbulenzen oder ohne Aufsicht.

Segeln Sie Ihr Boot so dass der Wind es an die Anlegestelle/Ufer bringt und Sie es sicher aus dem Wasser nehmen können.

Tipp: Einige Segelbootbesitzer nutzen einen langen Stab oder Angelrute mit Leine und Tennisball um das Boot an das Ufer zu bekommen. Ein RC Motorboot kann hier ebenfalls sehr hilfreich sein.

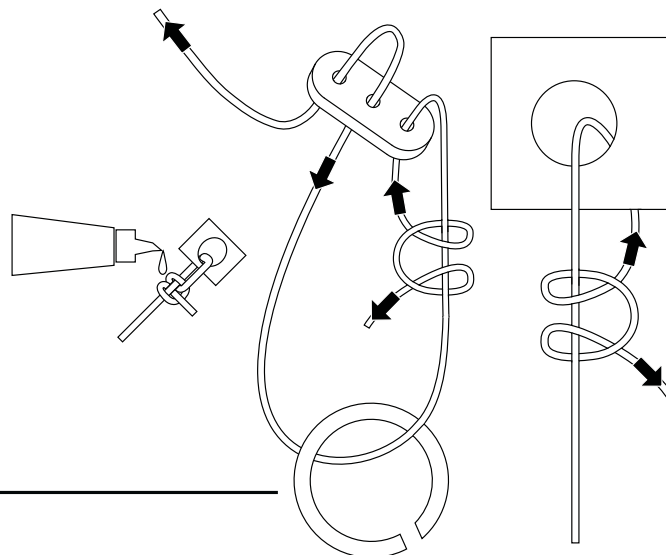
Unfallschäden sind nicht mit der Garantie abgedeckt.

Tipp: Beim Segelsport sind es die Fähigkeiten des Kapitäns wie er das Boot und Crew führt und somit aus dem Wind und Wetter die beste Leistung erzielt. Schauen Sie im Internet nach um mehr über den faszinierenden Sport mit den großen Vorbildern zu erfahren.

Reparaturen

Nutzen Sie zum Reparieren Sekundenkleber (CA) oder klares Klebeband. Das Ausfransen und lösen der Leinen und Knoten können sie mit einem Tropfen Sekundenkleber verhindern. Wir empfehlen nicht die Stage mit Sekundenkleber zu sichern. Sollten Teile nicht reparabel sein sehen Sie bitte in der Ersatzteilliste für die Bestellnummer nach.

Eine Liste aller Ersatz- und optionalen Teile finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.



Checklisten

Vor dem Fahren

- Setzen Sie vollständig geladene Akkus in das Boot und den Sender ein
- Schließen Sie den Empfängerakku an
- Stellen Sie sicher dass sich alle Anlenkungen frei bewegen können
- Führen Sie mit dem Sender einen Kontrolltest durch
- Stellen Sie die Steuerrate wie gewünscht ein
- Suchen Sie sich ein sicheres und offenes Gebiet zum Segeln
- Planen Sie einen sicheren Kurs nach den Wind und Wetterbedingungen

Nach dem Fahren

- Lösen Sie nach dem Fahren die Leinen etwa so, dass sie bei dem Trocknen nicht beschädigt werden
- Schalten Sie vor dem Sender immer erst den Empfänger aus um die Bindung zu erhalten
- Trennen Sie den Akku vom Empfänger und nehmen die Akkus aus dem Boot
- Lassen Sie das Boot vollständig innen und aussen trocknen
- Reparieren Sie jeden Schaden oder Abnutzung insbesondere von den Kontrollleinen oder Segeln
- Machen Sie sich Notizen über die Trimmung des Bootes inklusive Wasser und Windbedingungen

Problemlösung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Boot reagiert nicht auf den Sender	Boot Empfänger ist nicht an den Sender gebunden	Binden Sie den Empfänger an den Sender
	Senderakku oder Bootakku nicht ausreichend geladen oder Batterien leer	Batterien ersetzen/Akkus laden
	Elektrische Verbindung getrennt	Stellen Sie sicher dass alle Verbindungen sicher zusammen sind
	Kaputte Segel oder abgenutzte Leinen	Verspannung straffen oder ersetzen
Boot bewegt sich zu schnell oder zu langsam für die Windbedingungen	Tagelage möglicherweise abgenutzt	Reparieren oder ersetzen Sie beschädigte Teile
	Segel sind zu stramm eingestellt	Lösen oder justieren Sie die Takelage entsprechend den Wind und Wasserbedingungen
	Steuerrate für die Windbedingungen falsch gewählt	Justieren Sie die Steuerrate
	Hindernisse am Ruder oder Kiel	Nehmen Sie das Boot aus dem Wasser und entfernen Sie die Hindernisse
Boot dreht in eine Richtung	Segel sind nicht zentriert	Zentrieren Sie die Segel und Wanten entsprechend den Wind- und Wasserbedingungen

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Tendiert zum driften	Segel sind nicht zentriert	Zentrieren Sie die Segel und Wanten entsprechend den Wind- und Wasserbedingungen
	Takelage ist abgenutzt oder gebrochen	Reparieren oder ersetzen Sie die beschädigte Takelage
Tendiert dazu in das Wasser einzutauchen oder nimmt Wasser auf	Segel sind zu hoch oder zu niedrig am Mast montiert	Stellen Sie die Spannung der Takelage an der oberen und unteren Ecke des Segels ein
	Segel sind zu eng angezogen	Lösen Sie die Leinen
	Der Rumpf ist nicht komplett geschlossen	Trocknen Sie das Boot und stellen sicher dass die Haube vollständig geschlossen ist bevor Sie das Boot wieder in das Wasser setzen
Boot reagiert nicht auf die Segelwinde aber auf andere Kontrollen	Segelwinde (Gaskanal) ist nicht auf Ausposition oder Trimmung ist zu hoch eingestellt	Resetten Sie die Kontrollen mit dem Windenhebel (Gas) und stellen die Trimmung ganz nach unten
	Gasservoweg ist niedriger als 100% eingestellt	Stellen Sie sicher dass der Gasservoweg 100% oder größer ist
	Gaskanal ist reversiert	Reversieren Sie den Gaskanal
Boot verbindet sich während des Bindevorganges nicht mit dem Sender	Sender steht zu nah am Boot während des Bindeprozesses	Stellen Sie den eingeschalteten Sender ein paar Meter weg vom Boot , trennen den Empfängerakku und schließen ihn wieder an
	Boot oder Sender sind zu nah an großen metallische Objekten	Bewegen Sie das Boot oder den Sender weg von den großen metallischen Objekten
	Bindestecker ist nicht korrekt in den Bindeport gesteckt	Setzen Sie den Bindestecker in den Bindeanschluß des Empfängers
	Empfängerakku/Senderakku sind nicht ausreichend geladen	Ersetzen Sie die Batterien, laden die Akkus
Boot verbindet sich nach dem Binden nicht mit dem Sender	Sender steht bei dem Binden zu nah am Boot	Stellen Sie den eingeschalteten Sender ein paar Meter weg vom Boot , trennen den Empfängerakku und schließen ihn wieder an
	Boot oder Sender sind zu nah an großen metallische Objekten	Bewegen Sie das Boot oder den Sender weg von den großen metallischen Objekten
	Bindestecker ist in der Bindebuchse verblieben	Binden Sie den Sender erneut an das Boot und entfernen den Bindestecker aus dem Empfänger
	Empfängerakku/Senderakku sind nicht ausreichend geladen	Ersetzen Sie die Batterien, laden die Akkus
	Sender war an anderes Boot gebunden	Binden Sie das Boot an den Sender
Kontrollen reversiert	Sendereinstellungen sind reversiert	Führen Sie einen Steuerkontrolltest durch stellen die Kontrollen des Senders ein

Garantie und Service Informationen

Warnung

Ein ferngesteuertes Modell ist kein Spielzeug. Es kann, wenn es falsch eingesetzt wird, zu erheblichen Verletzungen bei Lebewesen und Beschädigungen an Sachgütern führen. Betreiben Sie Ihr RC-Modell nur auf freien Plätzen und beachten Sie alle Hinweise der Bedienungsanleitung des Modells wie auch der Fernsteuerung.

Garantiezeitraum

Exklusive Garantie - Horizon Hobby Inc (Horizon) garantiert, dass das gekaufte Produkt (Produkt) frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmungen des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

Einschränkungen der Garantie

(a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an Dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen.

(b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.

(c) Ansprüche des Käufers Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird.

Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefall einbezogen werden können. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus.

Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden aus. Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretungen bedürfen der schriftlichen.

Schadensbeschränkung

Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen, verantwortlich, unabhängig davon, ob ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinausgehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der Folge auftretende

Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte.

Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, das Produkt in unbenutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurückzugeben.

Sicherheitshinweise

Dieses ist ein hochwertiges Hobby Produkt und kein Spielzeug. Es muss mit Vorsicht und Umsicht eingesetzt werden und erfordert einige mechanische wie auch mentale Fähigkeiten. Ein Versagen, das Produkt sicher und umsichtig zu betreiben kann zu Verletzungen von Lebewesen und Sachbeschädigungen erheblichen Ausmaßes führen. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne die Aufsicht eines Erziehungsberechtigten vorgesehen. Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und zu verstehen. Nur so kann der falsche Umgang verhindert und Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.

Fragen, Hilfe und Reparaturen

Ihr lokaler Fachhändler und die Verkaufsstelle können eine Garantiebeurteilung ohne Rücksprache mit Horizon nicht durchführen. Dies gilt auch für Garantiereparaturen. Deshalb kontaktieren Sie in einem solchen Fall den Händler, der sich mit Horizon kurz schließen wird, um eine sachgerechte Entscheidung zu fällen, die Ihnen schnellst möglich hilft.

Wartung und Reparatur

Muss Ihr Produkt gewartet oder repariert werden, wenden Sie sich entweder an Ihren Fachhändler oder direkt an Horizon. Packen Sie das Produkt sorgfältig ein. Beachten Sie, dass der Originalkarton in der Regel nicht ausreicht, um beim Versand nicht beschädigt zu werden. Verwenden Sie einen Paketdienstleister mit

einer Tracking Funktion und Versicherung, da Horizon bis zur Annahme keine Verantwortung für den Versand des Produktes übernimmt.

Bitte legen Sie dem Produkt einen Kaufbeleg bei, sowie eine ausführliche Fehlerbeschreibung und eine Liste aller eingesendeten Einzelkomponenten. Weiterhin benötigen wir die vollständige Adresse, eine Telefonnummer für Rückfragen, sowie eine Email Adresse.

Garantie und Reparaturen

Garantieanfragen werden nur bearbeitet, wenn ein Originalkaufbeleg von einem autorisierten Fachhändler beiliegt, aus dem der Käufer und das Kaufdatum hervorgeht. Sollte sich ein Garantiefall bestätigen wird das Produkt repariert oder ersetzt. Diese Entscheidung obliegt einzig Horizon Hobby.

Kostenpflichtige Reparaturen

Liegt eine kostenpflichtige Reparatur vor, erstellen wir einen Kostenvoranschlag, den wir Ihrem Händler übermitteln. Die Reparatur wird erst vorgenommen, wenn wir die Freigabe des Händlers erhalten. Der Preis für die Reparatur ist bei Ihrem Händler zu entrichten. Bei kostenpflichtigen Reparaturen werden mindestens 30 Minuten Werkstattzeit und die Rückversandkosten

in Rechnung gestellt. Sollten wir nach 90 Tagen keine Einverständniserklärung zur Reparatur vorliegen haben, behalten wir uns vor, das Produkt zu vernichten oder anderweitig zu verwerten.



ACHTUNG: Kostenpflichtige Reparaturen nehmen wir nur für Elektronik und Motoren vor. Mechanische Reparaturen, besonders bei Hubschraubern und RC-Cars sind extrem aufwendig und müssen deshalb vom Käufer selbst vorgenommen werden.

Sicherheit und Warnungen

Als Anwender des Produktes sind Sie verantwortlich für den sicheren Betrieb aus dem eine Gefährdung für Leib und Leben sowie Sachgüter nicht hervorgehen soll. Befolgen Sie sorgfältig alle Hinweise und Warnungen für dieses Produkt und für alle Komponenten und Produkte, die Sie im Zusammenhang mit diesem Produkt einsetzen. Ihr Modell empfängt Funksignale und wird dadurch gesteuert. Funksignale können gestört werden, was zu einem Signalverlust im Modell führen würde. Stellen Sie deshalb sicher, dass Sie um Ihr Modell einen ausreichenden Sicherheitsabstand einhalten, um einem solchen Vorfall vorzubeugen.

Garantie und Service Kontaktinformationen

Land des Kauf	Horizon Hobby	Adresse	Telefon/E-mail Adresse
Deutschland	Horizon Technischer Service	Christian-Junge-Straße 1 25335 Elmshorn, Deutschland	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de

Kundendienstinformationen

Country of Purchase	Horizon Hobby	Address	Phone Number/Email Address
Deutschland	Horizon Hobby GmbH	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Deutschland	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de

Konformitätshinweise für die Europäische Union

AT	BE	BG	CZ	CY	DE	DK
ES	FI	FR	GR	HU	IE	IT
LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT
RO	SE	SI	SK	UK		

HORIZONTM
H B B Y - GmbH

Konformitätserklärung laut Allgemeine Anforderungen (ISO/IEC 17050-1:2004, korrigierte Fassung 2007-06-15); Deutsche und Englische Fassung EN ISO/IEC 17050-1:2010

Declaration of conformity (in accordance with ISO/IEC 17050-1)

No. HH2012030801

Horizon Hobby Deutschland GmbH
Christian-Junge-Straße 1
D-25337 Elmshorn

erklärt das Produkt: PRB Westward Sailboat RTR
declares the product: PRB3350
Geräteklasse: 2
equipment class

den grundlegenden Anforderungen des §3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht.

complies with the essential requirements of §3 and other relevant provisions of the FTEG (Article 3 of the R&TTE directive).

Angewendete harmonisierte Normen:
Harmonised standards applied:

EN 300-328 V1.7.1
EN 301 489-1 V1.7.1: 2006
EN 301 489-17 V1.3.2: 2008
EN 60950-1:2006+A11



Elmshorn, 08.03.2012

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

Birgit Schamuhn
Geschäftsführerin
Managing Director

Horizon Hobby GmbH; Hamburger Str. 10 D-25337 Elmshorn
HR Pi: HRB 1909; UStIDNr.: DE812678792; Str.Nr.: 1829812324
Geschäftsführer: Birgit Schamuhn, Steven A. Hall
Tel.: +49 (0) 4121 2655 100 Fax: +49 (0) 4121 4655 111
eMail: info@horizonhobby.de; Internet: www.horizonhobby.de
Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen, die in unseren Geschäftsräumen eingesehen werden können. Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum der Horizon Hobby GmbH



Entsorgung in der Europäischen Union

Dieses Produkt darf nicht mit anderem Abfall entsorgt werden. Stattdessen ist der Benutzer dafür verantwortlich, das Abfallgerät an einer bezeichneten Sammelstelle für die Wiederverwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abzugeben. Die getrennte Sammlung und Wiederverwertung Ihres Abfallgeräts zum Zeitpunkt der Entsorgung hilft, Rohstoffe zu erhalten und sicherzustellen, dass sie auf eine Weise wiederverwertet werden, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Weitere Informationen, wo Sie Ihr Abfallgerät für die Wiederverwertung abgeben können, erhalten Sie bei Ihrer lokalen Bürgervertretung, bei Ihrem Haushaltsabfallentsorgungsdienst oder dort, wo Sie Ihr Produkt gekauft haben.

REMARQUE

La totalité des instructions, garanties et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion d'Horizon Hobby, Inc. Pour obtenir la documentation à jour, rendez-vous sur le site www.horizonhobby.com et cliquez sur l'onglet de support de ce produit.

SIGNIFICATION DE CERTAINS TERMES SPÉCIFIQUES

Les termes suivants sont utilisés dans l'ensemble du manuel pour indiquer différents niveaux de danger lors de l'utilisation de ce produit:

REMARQUE: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET potentiellement un risque faible de blessures.

ATTENTION: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

AVERTISSEMENT: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.



AVERTISSEMENT: lisez la TOTALITÉ du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner l'endommagement du produit lui-même, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert des aptitudes de base en mécanique. Toute utilisation de ce produit ne respectant pas les principes de sécurité et de responsabilité peut entraîner des dégâts matériels, endommager le produit et provoquer des blessures. N'essayez pas de démonter le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'accord d'Horizon Hobby, Inc. Ce manuel comporte des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Il est capital de lire et de respecter toutes les instructions et tous les avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage ou l'utilisation afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ainsi que toute blessure grave.

Précautions et Avertissements Supplémentaires Liés à la Sécurité

En tant qu'utilisateur de ce produit, il relève de votre seule responsabilité de le faire fonctionner de façon à préserver votre sécurité ainsi que celle des autres personnes et de manière à ne pas endommager le produit ni à occasionner de dégâts matériels à l'égard d'autrui.

- Maintenez toujours une distance de sécurité adéquate dans toutes les directions autour de votre modèle afin d'éviter les collisions et blessures. Ce modèle est contrôlé par un signal radio, qui peut être soumis à des interférences provenant de nombreuses sources hors de votre contrôle. Les interférences sont susceptibles d'entraîner une perte de contrôle momentanée.
- Faites toujours fonctionner votre modèle dans des espaces dégagés, à l'écart des véhicules, de la circulation et des personnes.
- Respectez toujours scrupuleusement les instructions et avertissements relatifs à votre modèle et à tous les équipements complémentaires optionnels utilisés (chargeurs, packs de batteries rechargeables, etc.).
- Tenez toujours tous les produits chimiques, les petites pièces et les composants électriques hors de portée des enfants.

- Évitez toujours d'exposer à l'eau tout équipement non conçu et protégé à cet effet. L'humidité endommage les composants électroniques.
- Ne mettez jamais aucune partie du modèle dans votre bouche. Vous vous exposeriez à un risque de blessure grave, voire mortelle.
- Ne faites jamais fonctionner votre modèle lorsque les batteries de l'émetteur sont faibles.

14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté le voilier Pro Boat Westward. Veuillez lire avec attention ce manuel avant d'utiliser votre voilier.

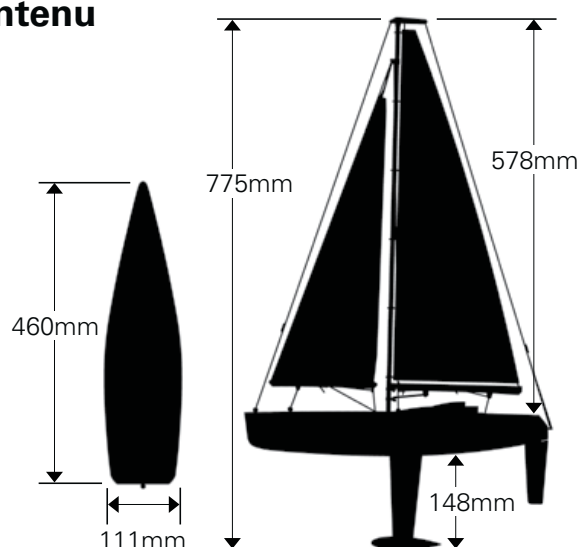
Ce voilier est en configuration Ready to Run et équipé de la radiocommande Pro Boat à la technologie Spektrum 2.4GHz. Un assemblage rapide à effectuer est requis pour préparer votre voilier.

Enregistrez votre modèle en ligne sur www.proboatmodels.com.

Table des Matières

Introduction.....	23	Retour	28
Contenu	24	Réparations	29
Caractéristiques	24	Vérifications	29
Assemblage du Ber	24	Avant la Navigation	29
Assemblage du Bateau.....	25	Après la Navigation	29
Installation des Batteries	25	Guide Dépannage	29
Test des commandes	26	Garantie et Réparations	30
Réglage des Neutres	27	Coordonnées de Garantie et réparations	32
Affectation	28	Garantie et service des coordonnées	32
Conseils de navigation	28	Informations de Conformité pour	
Lancement.....	28	l'Union Européenne	32
Direction	28	Pièces de rechange	43

Contenu



Caracteristiques

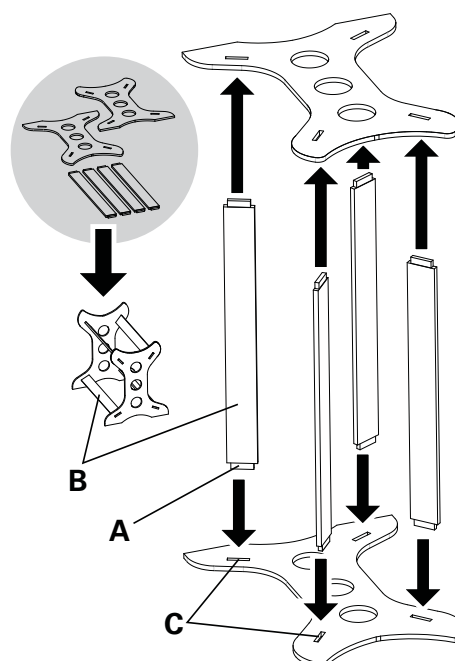
Longueur	460mm
Largeur	111mm
Hauteur du mât	578mm
Hauteur totale	775mm
Hauteur de quille	148mm
Emetteur	Spektrum DX2M à manches 2.4GHz
Récepteur	Spektrum MR200
Coque	ABS
Voiles	Nylon indéchirable
Surface de la voile principale	1676mm ²
Surface du foc	1162mm ²
Surface totale de voile	2838mm ²

Conseil: 8 piles AA (vendues séparément) sont requises pour alimenter l'émetteur.

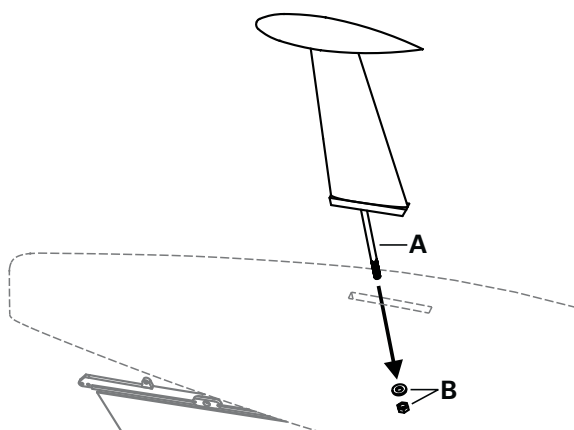
Assemblage du Ber

1. Appliquez de la colle sur les tenons (A) insérez les tenons des 4 longerons dans les fentes (C) d'un des flancs du ber.
2. Appliquez de la colle sur les autres tenons et insérez les dans les fentes de l'autre flanc.
3. Vérifiez que la colle est bien sèche avant de poser le bateau sur le ber.

Astuce: Les flancs avant et arrière sont adaptés aux courbes de votre bateau. Les longerons inférieurs (B) peuvent être utilisés pour afficher le nom du bateau.



Assemblage du Bateau

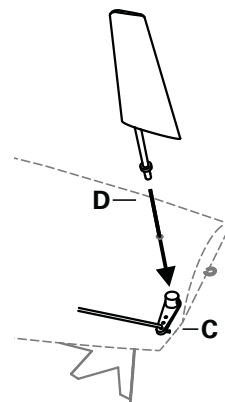


1. Glissez la tige (A) de la quille par le dessous de la coque comme sur l'illustration.
2. Retirez la trappe supérieure du bateau et fixez la quille à l'aide de la rondelle et de l'écrou (B) comme indiqué sur l'illustration.

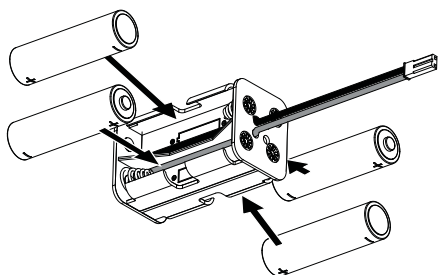
Conseil: Quelques lignes de gréement ont été détachées pour le transport. Remettez les dans les oeillets. Référez vous à la section des réglages pour tendre les lignes de gréement.

Maintenance du gouvernail

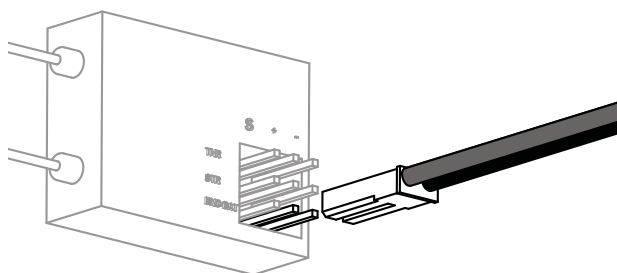
Si nécessaire, desserrez la vis (C) du bras de direction et retirez l'axe (D) du gouvernail de son fût. Si vous installez le gouvernail serrez la vis du bras de direction sur le méplat de l'axe du gouvernail. Les trous du bras de direction doivent être vers le côté droit du bateau. Par défaut la tringlerie doit être placée dans le trou du milieu. Sur le bras du servo à 6 trous la tringlerie doit être placée dans le deuxième trou en partant de l'extérieur.



Installation des Batteries



1. Repérez les polarités (+ et -) du porte piles et insérez 4 batteries type AA complètement chargées.
2. Installez le porte piles dans le bateau.



3. Avant de naviguer, connectez le porte piles au broches + et - du port Bind du récepteur Spektrum MR200.

REMARQUE: Toujours relier le câble rouge (+) à la broche + du récepteur et le câble noir (-) à la broche (-) du récepteur sinon vous risquez d'endommager le récepteur.

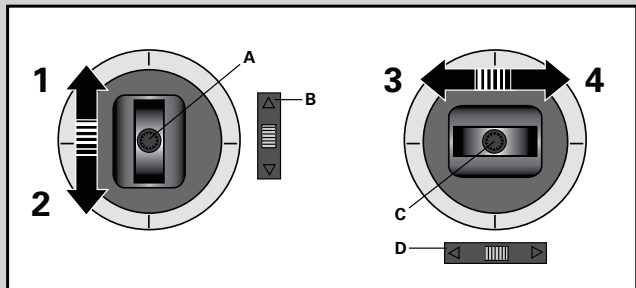
4. Placez les fils d'antenne du MR200 de façon à ce qu'elles soient à la perpendiculaire l'une par rapport à l'autre. Utilisez du ruban adhésif pour les maintenir en position afin d'obtenir la meilleure réception. Installez le porte piles et le récepteur de façon à ne pas interférer dans les mouvements du servo et du gréement.
5. Installez la trappe supérieure.

Astuce: Nous vous recommandons de fermer la trappe à l'aide d'adhésif (PRB0102 vendu séparément) afin d'assurer une étanchéité parfaite.

Test des Commandes

Effectuez un test des commandes pour voir la vitesse de réaction du voilier par rapport aux ordres donnés par l'émetteur. Par conditions venteuses, il est important de connaître le temps de réaction du bateau afin de naviguer sans s'échouer.

Vérifiez que votre bateau et le récepteur sont bien affectés ensemble (voir section affectation). Bougez les manches de l'émetteur pour contrôler que le gouvernail et les voiles fonctionnent dans le bon sens.



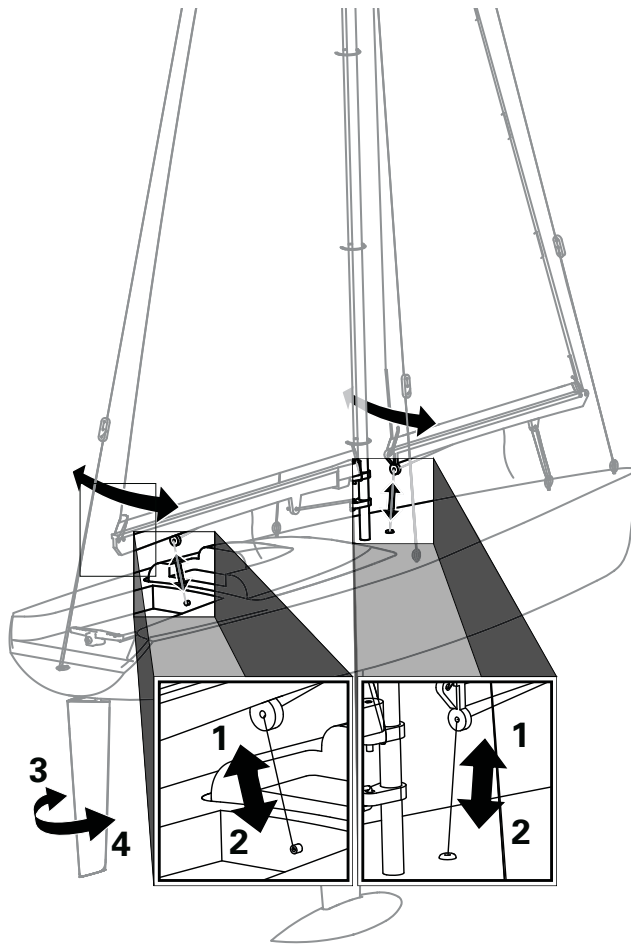
Déplacez le manche du gouvernail (C) vers la droite. L'extrémité arrière du gouvernail doit se diriger vers la droite. Déplacez le manche vers la gauche. L'extrémité arrière du gouvernail doit se diriger vers la gauche.

Utilisez l'interrupteur d'inversion de sens STR si la commande est inversée.

Astuce: Si vous trouvez que la direction est trop vive, vous pouvez ajuster le débattement de direction (ST) en ajustant le potentiomètre.

Déplacez le manche du treuil des voiles (A) vers le haut. Le treuil relâche les voiles, avec votre main poussez les voiles vers la gauche ou vers la droite. Déplacez le manche vers le bas, le treuil va tendre les voiles.

Utilisez l'interrupteur d'inversion de sens THR si la commande est inversée.



Réglage des Neutres

Mise au neutre des commandes

Avant votre première navigation ou après une réparation, contrôlez le neutre des voiles et du gouvernail.

1. Vérifiez que le gouvernail et les voiles sont au neutre quand les manches et les trims de l'émetteur y sont également.
2. Si nécessaire, ajustez manuellement la longueur des écoutes entre le treuil et les voiles en les ajustant au niveau des serre-câble (A) sur chaque bôme. Toujours ajuster la longueur au niveau des serre câbles et non au niveau du treuil.

Mise au neutre après la navigation

1. Si le modèle nécessite beaucoup de corrections aux trims de l'émetteur (8 crans ou plus par voie), remettez le trim de l'émetteur à zéro et ajustez la longueur des écoutes au niveau des serre-câbles (A) sur les bômes.
2. Ajustez les tendeurs (B) qui maintiennent le mât à la verticale sur le bateau. Réglez délicatement chaque tendeur, les câbles ne doivent pas être lâches.
3. Contrôlez que la bôme de la grand voile et la bôme du foc sont alignées l'une par rapport à l'autre. Ajustez la longueur des câbles qui relient le bas de voiles aux bômes si elles ne sont pas alignées. Ajustez le tendeur (C) au dessus de la voile de foc pour la tendre. Vous devrez sûrement détendre les câbles du bas pour pouvoir tendre la voile vers le haut.

Réglage des voiles

Après avoir réglé le neutre des voiles et du gouvernail, réglez les voiles de façon à pouvoir vous amuser en toutes sécurité. Effectuez une brève navigation pour déterminer quelle voile nécessiterait un réglage.

Tendez les câbles en faisant glisser vers le haut les tendeurs (B et C). Détendez les câbles en faisant glisser les tendeurs vers le bas. Tendez ou détendez les écoutes en entourant les serre-câbles (A) puis en passant l'extrémité de l'écoute dans la fente du serre-câble.

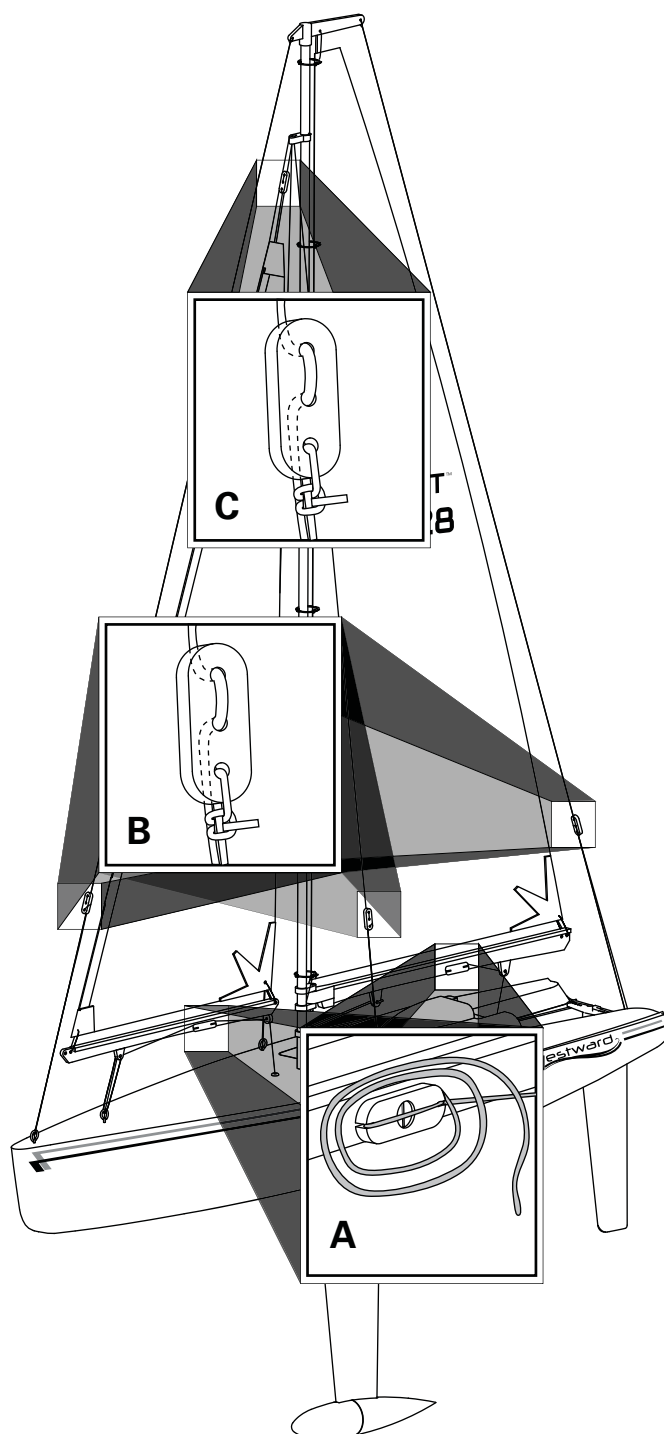
Le servo treuil possède une course supérieure à ce qui est nécessaire pour naviguer en toute sécurité. Réglez la longueur des écoutes de façon à ce qu'elles soient juste tendues quand les voiles sont repliées et que le servo est en fin de course.

REMARQUE: Ne tendez pas trop fort les écoutes au niveaux des serre-câbles car si le treuil tend les voiles trop fort, les câbles risquent de se briser.

Astuce: L'émetteur DX2M inclus avec votre bateau possède un réglage de course sur le manche qui contrôle la tension de la voile, course 50/50 ou 70/30. Réglez suivant vos désirs, mais vérifiez toujours que la voile n'est pas tendue de façon exagérée sinon vous risquerez d'endommager votre bateau. Si vous utilisez un émetteur programmable, vous pourrez régler la course de façon plus précise qu'avec l'émetteur fourni. Référez vous à la notice de votre émetteur programmable pour le réglage de la course.

Prenez le temps de régler vos voiles en fonction des conditions de vent.

Astuce: Quand le vent est faible, tendez les voiles pour qu'elles attrapent le plus de vent. Quand le vent est fort, détendez les voiles afin de les laisser battre et que la pression puisse s'évacuer par les angles.

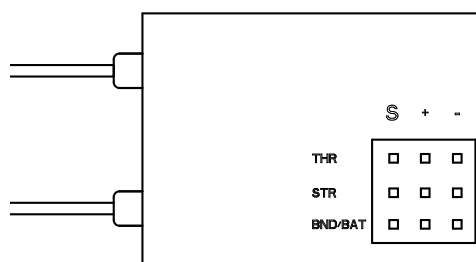


Affectation

Votre bateau est livré affecté à l'émetteur inclus. Effectuez les étapes suivantes uniquement si le bateau ne répond pas aux ordres de l'émetteur ou si vous souhaitez affecter le bateau à un autre émetteur compatible.

1. Vérifiez que l'émetteur est bien hors tension.
2. Insérez la prise de Bind dans le port BND/BAT du récepteur.
3. Branchez correctement le porte-piles (avec les batteries insérées dedans) sur les broches + et - du port STR ou THR.
4. Maintenez appuyé le bouton Bind de l'émetteur en le mettant sous tension.

5. Quand la DEL du récepteur se met à clignoter (indiquant que l'affectation est terminée) relâchez le bouton bind de l'émetteur.



Conseils de Navigation

Nous vous recommandons de naviguer avec des vents allant de 8 à 19 km/h avec des vagues inférieures à 2.5cm.

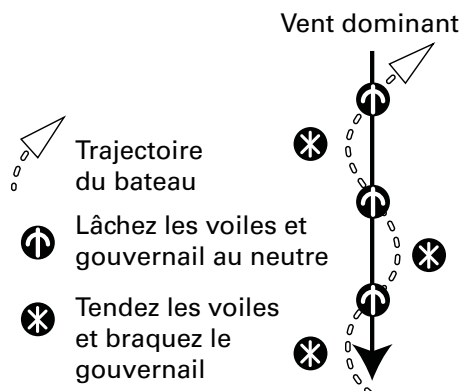
L'eau peu passer sur le pont quand vous effectuez un changement de direction, cependant si le pont est constamment sous l'eau quand vous naviguez c'est que le vent est trop fort.

Toujours naviguer dans un plan d'eau où la profondeur est au minimum de 23 cm. Naviguez à distance, des autres bateaux, des courants, des chutes d'eau, des débris et des arbres. Vous devez également vous tenir à l'écart des zones de baignade, des parcs aquatiques et des zones de pêche. Consultez les services locaux pour connaître les lieux autorisés de votre secteur.

Lancement

Choisissez une zone où vous pouvez mettre le voilier à l'eau sans que la quille touche le fond et l'écart de vent fort. Réglez vos voiles en fonction du vent et entrer dans le vent avant de tenter de virer. Le gouvernail a besoin de vitesse pour être efficace et permettre au bateau de changer de direction.

Actionnez le gouvernail avec souplesse pour orienter le voilier dans la direction que vous désirez. Lâchez les voiles puis tendez les pour voir la réaction du bateau. Réglez les trims de votre radio à votre convenance. Après avoir ajusté les trims explorez la zone pour définir la façon de naviguer en fonction des conditions de vent et de courant.



Direction

Votre bateau doit essayer de rester face au vent avec les voiles détendues. Pour naviguer où vous voulez dans le vent il vous faudra un peu d'expérience. Le mouvement de la bôme doit être bien libre. Pour remonter face au vent, vous devrez effectuer des "S" comme un serpent en braquant le gouvernail et en tendant les voiles puis en relâchant les voiles et le gouvernail. Comme sur le schémas.

Retour



ATTENTION: N'allez pas dans l'eau chercher votre bateau par des températures extrêmes, des turbulences et sans surveillance.

Dirigez votre bateau vers une zone coupée du vent où vous avez accès à la berge pour récupérer votre bateau en toute sécurité. Relâchez les voiles et orientez le gouvernail de façon à ne pas heurter la berge et endommager la coque.

Astuce: Certaines personnes utilisent une perche ou une canne à pêche pour ramener les voiliers à la berge. Un bateau radiocommandé à moteur peut être utilisé pour ramener le voilier.

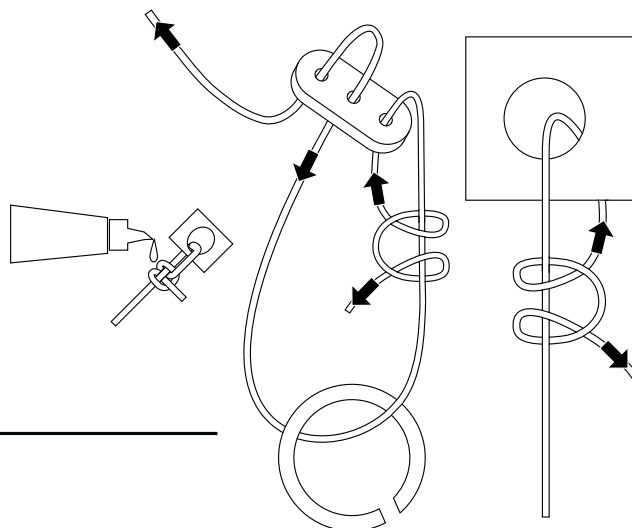
Les dégâts dus à des chocs ne sont pas couverts par la garantie.

Astuce: Dans la voile, le niveau de capitaine se démontre par la façon dont il pilote, cela inclus sa façon de diriger l'équipage et de sa manière de tirer partie au mieux des conditions de vent et des courants. Explorez sur internet les sujets relatifs à la navigation à la voile pour découvrir ce sport passionnant et fabuleux.

Réparations

Vous pouvez effectuer les réparations de ce modèle en utilisant de la colle CA ou du ruban adhésif. Vous pouvez mettre un point de colle sur les noeuds du gréement pour éviter qu'ils se défassent. Nous vous déconseillons de mettre de la colle sur les tendeurs afin de pouvoir les ajuster. Quand les pièces ne sont pas réparables, consultez le tableau des pièces détachées pour trouver la référence de la pièce.

Le listing des pièces détachées se situe à la fin de ce manuel.



Vérifications

Avant la Navigation

- Installez des batteries chargées dans votre bateau et votre émetteur
- Connectez la batterie du bateau au récepteur
- Vérifiez que le bateau est bien affecté à l'émetteur (si ce n'est pas le cas effectuez l'affectation en suivant les instructions de votre émetteur)
- Contrôlez que les écoutes et la tringlerie sont libres de tout mouvement
- Effectuez un test des commandes
- Ajustez le débattement du gouvernail suivant vos souhaits
- Trouvez une zone sûre pour naviguer
- Planifiez une route de navigation sûre en fonction des courants et du vent

Après la Navigation

- Toujours détendre légèrement les écoutes pour éviter d'endommager le bateau
- Toujours mettre le récepteur hors tension avant l'émetteur afin de conserver le contrôle du bateau et l'affectation
- Débranchez la batterie et retirez la du bateau
- Essayez l'extérieur et l'intérieur du bateau
- Réparez les dommages éventuels surtout les dommages causés aux voiles et au gréement
- Notez vos valeurs des réglages en fonction des conditions de vent et courants

Guide Dépannage

Problème	Cause Possible	Solution
Le bateau ne répond pas à l'émetteur	Le récepteur n'est pas affecté à l'émetteur	Affectez le récepteur à l'émetteur
	La tension de la batterie de l'émetteur ou du bateau est trop faible	Chargez ou remplacez les batteries
	Câble d'alimentation débranché	Contrôlez toutes les connexions
	Ecoutes brisées ou détachées	Reparez, remplacez ou retendez l'écoute abimée
Le bateau se déplace trop rapidement ou trop lentement pour les conditions de vent et de courant	Le gréement doit être endommagé	Réparez ou remplacez les éléments endommagés
	Les voiles sont trop tendues	Détendez et ajustez le gréement en fonction des conditions de vent de l'eau
	Le débattement de direction est pas adapté aux conditions	Réglez le débattement de direction
	De la végétation ou d'autres obstacles bloquent le gouvernail ou la quille	Retirez le bateau de l'eau et des obstacles
Part toujours dans la même direction	Les voiles sont mal centrées	Ajuster les voiles et le gréement en fonction des conditions
Effectue des glissades	Les voiles sont mal centrées	Ajuster les voiles et le gréement en fonction des conditions
	Le gréement doit être endommagé	Réparez ou remplacez les éléments endommagés

Problème	Cause Possible	Solution
Le bateau tend à s'enfoncer dans l'eau	Les voiles sont réglées trop haute ou trop basses sur le mât	Ajustez la longueur de gréement du coin supérieur et de dessous des voiles
	Les voiles sont trop tendues	Détendez les câbles
	La coque est mal fermée	Séchez le bateau et contrôlez que la trappe est entièrement fermée avant de remettre le bateau à l'eau
Le bateau ne répond pas à la voie des gaz mais répond aux autres voies	Les gaz ne sont pas au ralenti et/ou le trim des gaz est trop haut	Mettez le manche et le trim des gaz au plus bas
	La course du servo des gaz est inférieure à 100%	Vérifiez que la course des gaz est de 100% ou plus
	La voie des gaz est inversée	Inversez la voie des gaz à l'émetteur
Le bateau ne s'affecte pas à l'émetteur	L'émetteur est trop prêt du bateau durant le processus d'affectation	Eloignez l'émetteur sous tension de bateau durant l'affectation, débranchez et rebranchez la batterie du bateau
	Le bateau ou l'émetteur sont trop proches d'objets métalliques	Eloignez le bateau ou l'émetteur des objets métalliques
	La prise de Bind n'est pas correctement insérée dans le port Bind	Insérez la prise de Bind dans le port Bind du récepteur et effectuez l'affectation
	La tension de la batterie de l'émetteur ou du bateau est trop faible	Chargez ou remplacez les batteries
La connexion ne s'établit pas entre le bateau et l'émetteur après l'affectation	L'émetteur est trop prêt du bateau durant le processus de connexion	Eloignez l'émetteur sous tension de bateau durant l'affectation, débranchez et rebranchez la batterie du bateau
	Le bateau ou l'émetteur sont trop proches d'objets métalliques	Eloignez le bateau ou l'émetteur des objets métalliques
	La prise de Bind est restée dans le port BND du récepteur	Recommencez l'affectation et retirez la prise de bind avant de redémarrer le récepteur
	La tension de la batterie de l'émetteur ou du bateau est trop faible	Chargez ou remplacez les batteries
	L'émetteur a été affecté à un autre modèle (utilisant un autre protocole DSM)	Affectez le bateau à l'émetteur
Commandes inversées	Les paramètres de l'émetteur sont inversés	Effectuez un test des commandes et ajustez les commandes à l'émetteur

Garantie et Réparations

Durée de la garantie

Garantie exclusive - Horizon Hobby, Inc. (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

Limitations de la garantie

(a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette

garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté.

Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient.

La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

Limitation des dégâts

Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document. Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

Indications relatives à la sécurité

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts.

Questions, assistance et réparations

Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

Maintenance et réparation

Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

Garantie et réparations

Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé. Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

Réparations payantes

En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

ATTENTION: Nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.

Coordonnées de Garantie et réparations

Pays d'achat	Horizon Hobby	Adresse	Numéro de téléphone/Courriel
France	Horizon Hobby SAS	14 Rue Gustave Eiffel Zone d'Activité du Réveil Matin 91230 Montgeron	+33 (0) 1 60 47 44 70 infofrance@horizonhobby.com

Garantie et service des coordonnées

Pays d'achat	Horizon Hobby	Adresse	Numéro de téléphone/Courriel
France	Horizon Hobby SAS	14 Rue Gustave Eiffel Zone d'Activité du Réveil Matin 91230 Montgeron	+33 (0) 1 60 47 44 70 infofrance@horizonhobby.com

Informations de Conformité pour l'Union Européenne

AT	BE	BG	CZ	CY	DE	DK
ES	FI	FR	GR	HU	IE	IT
LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT
RO	SE	SI	SK	UK		

CE **!** **Déclaration de Conformité**
(conformément à la norme ISO/IEC 17050-1)

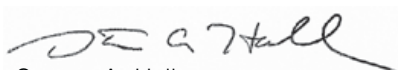
No. HH2012030801

Produit(s): PRB Westward Sailboat RTR
Numéro(s) d'article: PRB3350
Catégorie d'équipement: 2

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences des spécifications énumérées ci-après, suivant les conditions de la directive ETRT 1999/5/CE:

EN 300-328 V1.7.1
EN 301 489-1 V1.7.1: 2006
EN 301 489-17 V1.3.2: 2008
EN 60950-1:2006+A11

Signé en nom et pour le compte de:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL USA
8 mars 2012



Steven A. Hall
Vice-Président
Gestion Internationale des Activités et des Risques
Horizon Hobby, Inc.



Élimination dans l'Union Européenne

Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre le produit à un point de collecte officiel des déchets d'équipements électriques. Cette procédure permet de garantir le respect de l'environnement et l'absence de sollicitation excessive des ressources naturelles. Elle protège de plus le bien-être de la communauté humaine. Pour plus d'informations quant aux lieux d'éliminations des déchets d'équipements électriques, vous pouvez contacter votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères.

AVVISO

Tutte le istruzioni, le garanzie e gli altri documenti pertinenti sono soggetti a cambiamenti a totale discrezione di Horizon Hobby, Inc. Per la documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito www.horizonhobby.com e fare clic sulla sezione Support del prodotto.

CONVENZIONI TERMINOLOGICHE

Nella documentazione relativa al prodotto vengono utilizzati i seguenti termini per indicare i vari livelli di pericolo potenziale durante l'uso del prodotto:

AVVISO: indica procedure che, se non debitamente seguite, possono determinare rischi di danni materiali E rischi minimi o nulli di lesioni alle persone.

ATTENZIONE: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano rischi di danni materiali E di gravi lesioni alle persone.

AVVERTENZA: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose, danni collaterali e gravi lesioni alle persone O il rischio elevato di lesioni superficiali alle persone.



AVVERTENZA: Leggere TUTTO il manuale di istruzioni e familiarizzarsi con le caratteristiche del prodotto prima di farlo funzionare. Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso e alle altre cose e gravi lesioni alle persone.

Questo modellino è un prodotto sofisticato per appassionati di modellismo, NON è un giocattolo. Deve essere utilizzato in maniera attenta e responsabile e richiede alcune conoscenze basilari di meccanica. L'utilizzo improprio o irresponsabile del modello potrebbe causare lesioni, danni al prodotto stesso o nei confronti di terzi. Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non tentare di smontare, utilizzare componenti incompatibili o modificare il prodotto in nessun caso senza previa autorizzazione di Horizon Hobby, Inc. Questo manuale contiene le istruzioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze del manuale prima di montare, impostare o utilizzare il prodotto, al fine di utilizzarlo correttamente e di evitare di causare danni alle cose o gravi lesioni alle persone.

Ulteriori precauzioni per la sicurezza e avvertenze

L'utente di questo prodotto è l'unico responsabile del corretto uso del medesimo, di modo che non sia pericoloso nei propri confronti e nei confronti di terzi e non danneggi il prodotto stesso o le proprietà di altri.

- Mantenere sempre un perimetro di sicurezza intorno al modello per evitare collisioni o lesioni. Questo modello funziona con comandi radio soggetti all'interferenza di altri dispositivi non controllabili dall'utente. L'interferenza può provocare una momentanea perdita di controllo.
- Utilizzare sempre il modellino in spazi aperti liberi da veicoli, traffico o persone.
- Seguire sempre scrupolosamente le istruzioni e le avvertenze relative al modellino e a tutti gli accessori (caricabatterie, pacchi batterie ricaricabili ecc.).
- Tenere sempre le sostanze chimiche, i componenti di piccole dimensioni e i componenti elettrici fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare sempre il contatto con l'acqua di tutti i dispositivi che non sono stati specificatamente progettati per funzionare in acqua. L'umidità danneggia le parti elettroniche.

- Non mettere in bocca alcun componente del modellino poiché potrebbe causare lesioni gravi o persino la morte.
- Non utilizzare mai il modellino se le batterie del trasmettitore sono poco cariche.

Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo Pro Boat® Westward™. Si raccomanda di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il modello.

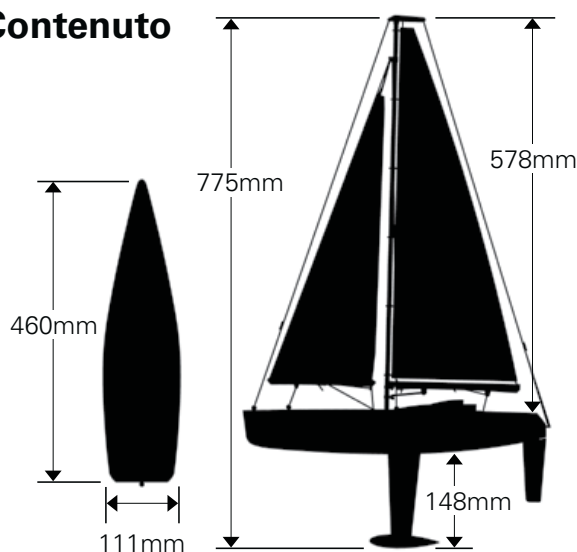
Questa barca a vela viene fornita con un radiocomando Spektrum™ Marine DSM® 2,4 GHz già installato. Per preparare il modello sarà necessario eseguire solo qualche semplice e rapida installazione.

Registratevi on line su
www.proboatmodels.com.

Indice

Introduzione	33	Approdo	38
Contenuto	34	Riparazioni.....	39
Caratteristiche	34	Lista dei controlli	39
Montaggio del supporto	34	Prima di navigare	39
Montaggio dello scafo	35	Dopo la navigazione.....	39
Installazione della batteria	35	Guida alla soluzione dei problemi	39
Controllo dei comandi.....	36	Durata della Garanzia	40
Trimmaggio	37	Garanzia e Revisione informazioni per i contatti	42
Connessione (binding)	38	Informazioni di Servizio clienti	42
Consigli per navigare	38	Informazioni sulla conformità per l'Unione Europea	42
Messa in acqua.....	38	Parti di ricambio	43
Virate.....	38		

Contenuto



Caratteristiche

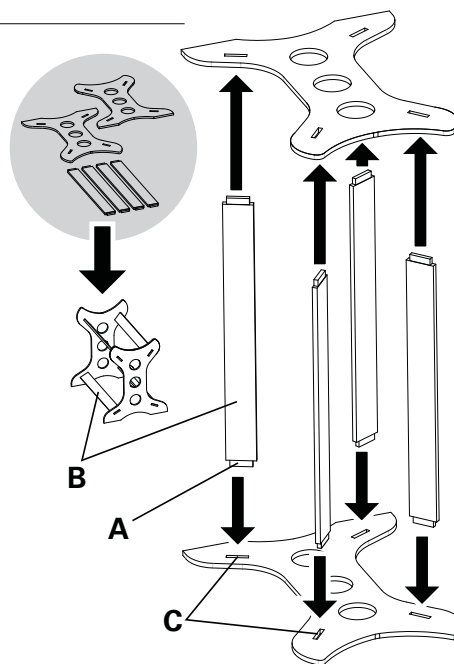
Lunghezza	460mm
Larghezza	111mm
Altezza albero	578mm
Altezza totale	775mm
Altezza della deriva	148mm
Trasmettitore	Spektrum 2,4GHz DX2M con 2 stick
Ricevitore	Spektrum™ MR200
Materiale scafo	ABS
Materiale vele	Nylon antistrappo
Area vela (principale)	1676mm
Area vela (fiocco)	1162mm
Area vela totale	2838mm

Tip: Per far funzionare il trasmettitore e la barca servono 8 pile AA (vendute separatamente).

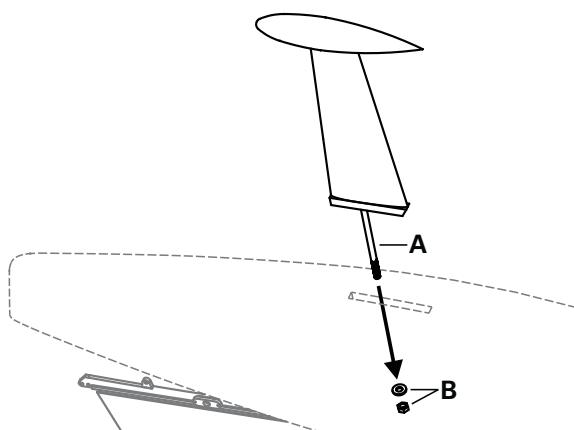
Montaggio del supporto

1. Applicare colla sulle linguette (**A**) e inserire i 4 supporti nelle fessure (**C**) ad una estremità, come si vede nella figura.
2. Applicare colla anche all'altra estremità inserendo le linguette nelle fessure.
3. Prima di appoggiare lo scafo sul supporto, accertarsi che la colla sia ben asciutta.

Tip: i supporti anteriore e posteriore seguono la curvatura dello scafo. Se si vuole, i supporti inferiori (**B**) si possono usare per mostrare il nome della barca.



Montaggio dello scafo

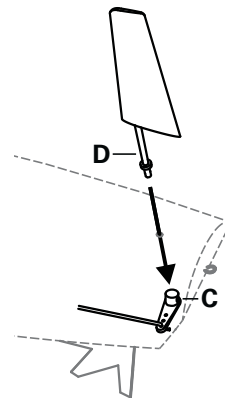


1. Montare il supporto della deriva (A) nella parte inferiore dello scafo come si vede in figura.
2. Togliere la copertura superiore dello scafo e fissare il supporto della deriva con la rondella e il dado (B) inclusi come si vede in figura.

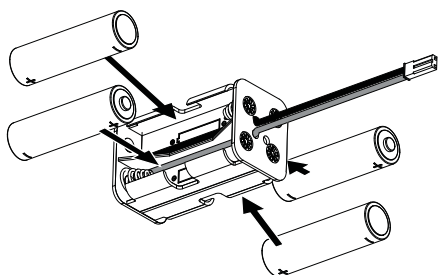
Tip: Durante la spedizione alcuni cavi di controventatura dell'albero si potrebbero sfilare dagli occhielli. Inserire negli occhielli i cavi che si sono sfilati. Per tendere i cavi di controvento, far riferimento alle istruzioni per il trimmaggio.

Manutenzione del timone

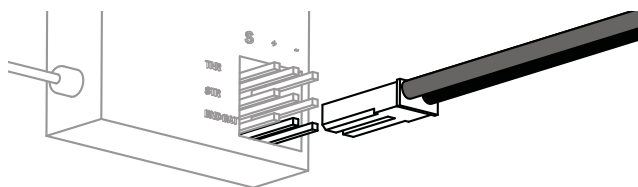
Se necessario, allentare il grano (C) posto sulla squadretta (D) di comando del timone e rimuoverla dall'asse del timone prima di togliere il timone dallo scafo. Quando si rimonta il timone bisogna aver cura di stringere il grano in corrispondenza della parte piatta ricavata sull'asse del timone. I fori della squadretta si devono trovare dal lato destro dello scafo. L'impostazione raccomandata è di collegare la barretta di comando nel foro centrale dei 3, posti sulla squadretta del timone e nel secondo foro a partire dal più esterno dei 6 sulla squadretta del servo.



Installazione della batteria



1. Allineare le polarità (+ e -) delle batterie AA (ben cariche) con i riferimenti sul portapile, e inserirle.
2. Installare il portapile nello scafo.



3. Per mettere in funzione la parte ricevente, collegare il connettore del portapile ai piedini della porta BD (bind) del ricevitore Spektrum MR200.

AVVISO: fare in modo che il filo rosso (+) sia collegato al piedino +, e che il filo nero (-) sia collegato al piedino -, altrimenti il ricevitore potrebbe subire danni.

4. Sistemare i fili dell'antenna del ricevitore MR200 all'interno dello scafo in modo che siano orientati a circa 90° uno dall'altro. Usare del nastro, se necessario, per fissarli in questa posizione. Questa sistemazione è importante per avere la massima portata del radiocomando.

L'installazione a bordo del portapile e del ricevitore, deve essere fatta in modo che non interferiscano con i movimenti dei servi e dei comandi a loro collegati.

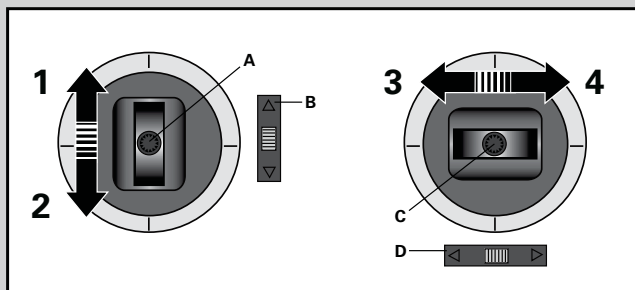
5. Rimettere la copertura superiore sullo scafo.

Tip: Si raccomanda di applicare del nastro (PRB0102, venduto separatamente) tra copertura e scafo in modo da evitare che l'acqua penetri all'interno.

Prova dei comandi

È necessario fare una verifica della direzione dei comandi per vedere anche quanto rapidamente la barca risponde ai comandi del trasmettitore. In una giornata con vento a raffiche, la risposta ai comandi può fare la differenza, tra navigare facilmente o affondare. Prima di fare questa prova, verificare che la barca e il trasmettitore siano connessi (binding).

Muovere i comandi sul trasmettitore e controllare che il timone e le vele si muovano correttamente e nella giusta direzione. Verificare in particolare che il timone si muova liberamente e che il verricello raccolga o rilasci i cavi di comando nel modo corretto.



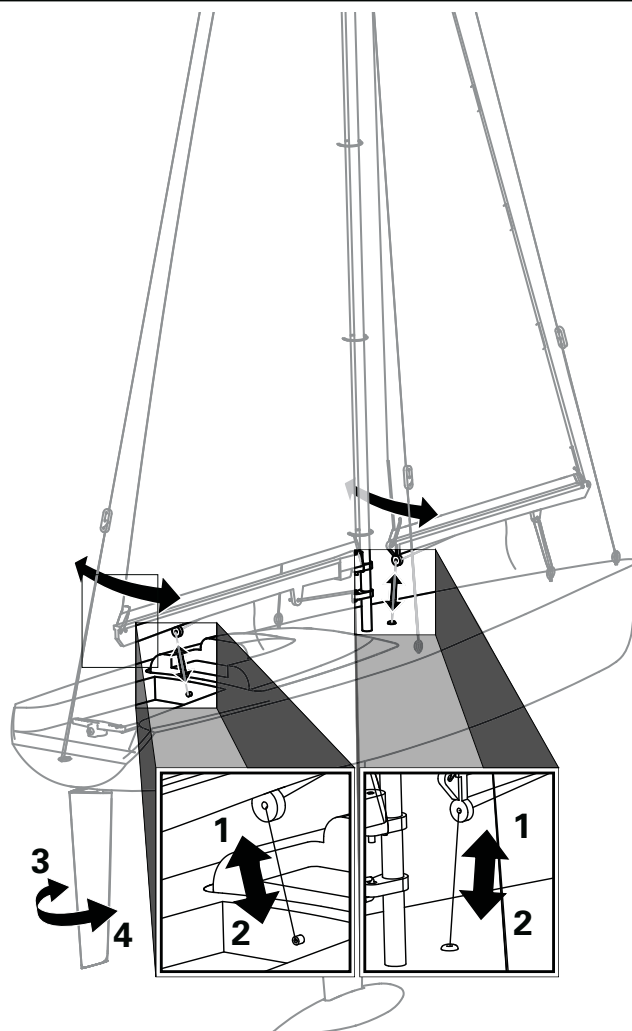
Muovere verso destra lo stick del timone (C) sul trasmettitore; il bordo posteriore del timone si deve muovere verso destra. Muovendo lo stick verso sinistra anche il bordo posteriore del timone si deve muovere verso sinistra.

Usare l'interruttore STR (direzione) della funzione "reverse" per correggere la direzione qualora fosse sbagliata.

Tip: se si nota che la barca vira troppo velocemente, regolare il pommello ST, posto nella parte superiore del trasmettitore, per ridurre la corsa del timone.

Sul trasmettitore muovere verso l'alto lo stick (A) che comanda il verricello; esso deve rilasciare i cavi che controllano le vele e quindi si può usare una mano per muoverle verso destra o sinistra. Adesso muovere sempre lo stick (A) verso il basso; in questo caso il verricello deve tirare dentro i cavi che controllano le vele.

Usare l'interruttore THR (motore) della funzione "reverse" per correggere la direzione del movimento qualora fosse sbagliata.



Trimmaggio

Controllo del centraggio

Prima di iniziare a navigare o dopo che si è verificato un incidente, verificare che il timone e le vele siano ben centrati.

1. Controllare che le vele e il timone siano centrati (al punto neutro) quando i controlli e i trim del trasmettitore sono centrati.
2. Se necessario, regolare manualmente la lunghezza del cavo di controllo tra il verricello e la galloccia sul boma di ciascuna vela a cui il cavo è legato. Regolare sempre la lunghezza del cavo solo da questa parte e mai dalla parte del verricello.

Centrare i comandi dopo l'utilizzo

1. Se il modello dovesse richiedere un eccessivo intervento sui trim del trasmettitore (più di 7 klik per ogni canale), riposizionare a zero i trim e regolare meccanicamente la lunghezza dei cavi in modo che le vele e il timone siano centrati senza l'intervento dei trim.
2. Regolare le piastrine che servono per tendere i cavi di controventatura dell'albero. Muovere con attenzione ciascuna piastrina sul cavo, in modo che non ci sia gioco. I controventi dell'albero di destra e di sinistra consistono di un solo cavo passante attraverso un foro nel raccordo in testa all'albero.
3. Verificare che i boma della vela principale e di quella anteriore (fiocco) siano allineati l'uno rispetto all'altro. Se non fosse così, regolare la lunghezza del cavo legato al boma sotto la vela in modo che siano allineate. Regolare la piastrina (C) sulla sommità della vela frontale (fiocco) per sollevarla sull'albero. Potrebbe essere necessario allentare i cavi già legati nella parte inferiore della vela per consentire di tirare il cavo sulla sua sommità.

Regolare le vele

Dopo aver centrato le vele e il timone, bisogna regolare le vele per navigare in modo divertente e sicuro. Far navigare la barca per un breve tratto per vedere di quanto si devono trimmare le vele.

Serrare le piastrine (B e C) sollevandole all'estremità inferiore. Allentarle sollevandole e spingendo in basso l'estremità superiore. Allentare o tendere i cavi di controllo delle vele avvolgendoli intorno alle galloccie e fissandone l'estremità inserendola nella fessura della galloccia.

Il servo verricello ha una corsa superiore a quella che serve alle vele per un uso sicuro e divertente. Regolare il sartame in modo che i cavi siano APPENA tesi quando le vele sono completamente retratte e il servo è al termine della sua corsa.

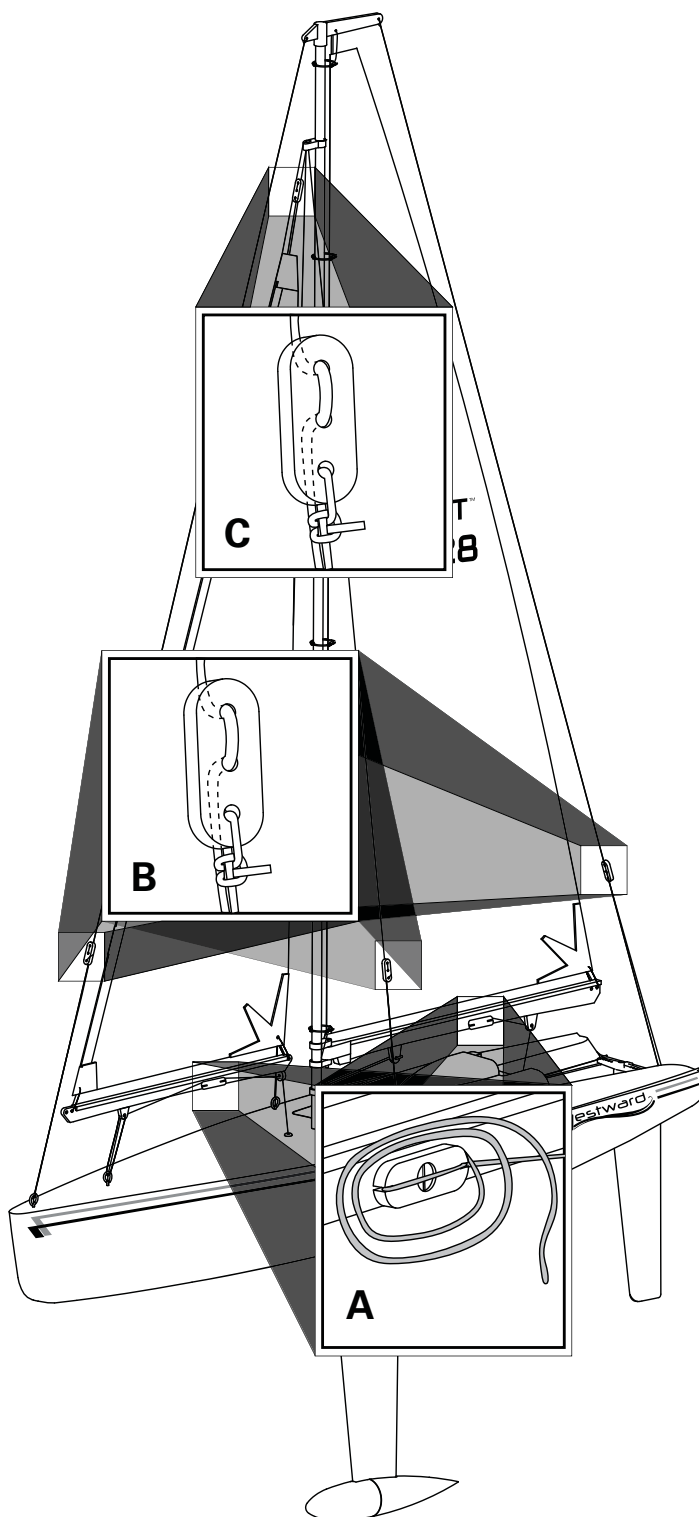
AVVISO: Non tirare i cavi sulle galloccie del boma in modo tale che il servo li tiri troppo. Questo potrebbe causare la rottura dei cavi stessi o altri danni.

Tip: il trasmettitore DX2M fornito con questa barca, ha una regolazione sullo stick che controlla le vele in modo da avere la corsa 50/50 o 70/30. Lo si può

regolare come si vuole badando bene però che non ci sia troppa tensione sui cavi, tale da procurare danni alla barca. Se si usa un trasmettitore computerizzato si hanno maggiori possibilità di regolazione delle corse, più che con il trasmettitore fornito. Per maggiori dettagli si consultino le istruzioni allegate al proprio trasmettitore.

Non abbiate fretta di fare queste regolazioni perché da loro dipende il buon funzionamento della vostra barca.

Tip: quando c'è poco vento, stringere le vele in modo da prendere più vento. Quando c'è più vento allentare le vele per consentire loro di sbattere e lasciare che il vento in eccesso esca dai bordi.

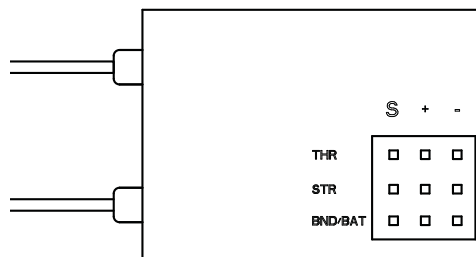


Connessione (binding)

La barca viene fornita già connessa con il suo trasmettitore. Eseguire la seguente procedura solo se la barca non risponde ai comandi del trasmettitore, oppure se la si vuole connettere ad un altro trasmettitore compatibile.

1. Verificare che il trasmettitore sia spento.
2. Inserire il connettore "bind plug" nella porta BND/BAT del ricevitore.
3. Inserire nel modo giusto, osservando le polarità, il connettore del portapile (con le pile inserite) nella presa STR o THR del ricevitore.

4. Sul trasmettitore tenere premuto il pulsante per il "bind", mentre lo si accende.
5. Quando il LED sul ricevitore lampeggia, indicando che la procedura di connessione è completata, rilasciare il pulsante per il "bind" sul trasmettitore.



Consigli per navigare

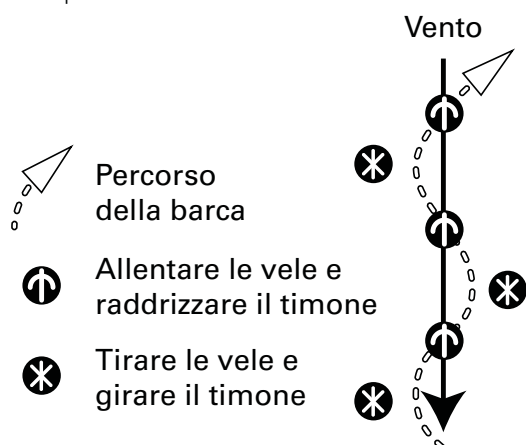
Noi raccomandiamo di navigare con un vento tra 5 e 12 mph (8 - 19 km/h) e con onde non più alte di 2,5 cm.

L'acqua potrebbe bagnare la parte superiore dello scafo quando la punta dell'albero si inclina verso l'acqua per una virata; però se questo dovesse succedere troppo di frequente, significa che c'è troppo vento per navigare in sicurezza.

Navigare sempre in acque profonde almeno 23 cm (circa 7,5 cm oltre la deriva). Evitare la vicinanza di altre imbarcazioni, oggetti fissi, onde, scie o acque in movimento rapido, animali selvatici, detriti galleggianti o alberi sporgenti dalla riva. Bisogna anche evitare di navigare in aree affollate da nuotatori, pescatori o in acquapark. Controllare sempre le ordinanze locali prima di scegliere un'area in cui navigare.

Messa in acqua

Per la messa in acqua, scegliere un posto che permetta di mettere la barca in acque più profonde della deriva, ma riparato dal vento forte. Regolare le vele in base al vento e non tentare delle virate prima di essersi immessi nel vento. Il timone, per avere efficacia nelle virate, ha bisogno che lo scafo prenda velocità. Inizialmente muovere il timone con dolcezza per vedere se la barca vira nel modo desiderato. Aprire e chiudere le vele per vedere come rispondono. Regolare i controlli e i trim sul trasmettitore secondo il proprio desiderio; dopo questo verificare quello che si riesce a fare con quelle condizioni di acqua e di vento.



Virate

La barca tenderà di andare controvento con le vele che svolazzano liberamente. Per navigare dove si vuole bisogna imparare a veleggiare sia sottovento (con il vento) che relativamente sopravvento (controvento). Bordeggiare è il metodo più collaudato per navigare contro vento; con la pratica si migliora agendo contemporaneamente sul timone e con l'apertura o la chiusura ritmica delle vele. Il boma della vela principale oscilla liberamente da un lato all'altro dell'albero. L'obiettivo è navigare controvento virando continuamente e compiendo un percorso a S, come un serpente. Come si vede dal grafico qui a fianco, la linea centrale del percorso è esattamente la direzione del vento.

Approdo



ATTENZIONE: non recuperare mai la barca dall'acqua con temperature estreme, con turbolenza o senza un assistente.

Far navigare la barca in modo che il vento la porti verso la riva in un punto in cui la si possa recuperare dall'acqua in sicurezza. Regolare quindi le vele e il timone in modo che rallenti la sua velocità e si avvicini a riva senza incagliarsi o danneggiare lo scafo.

Tip: alcuni modellisti usano un lungo palo o una canna da pesca con un filo robusto a cui viene attaccata una pallina da tennis per poterla lanciare e recuperare così la barca. Per il recupero si potrebbe anche usare uno scafo RC motorizzato.

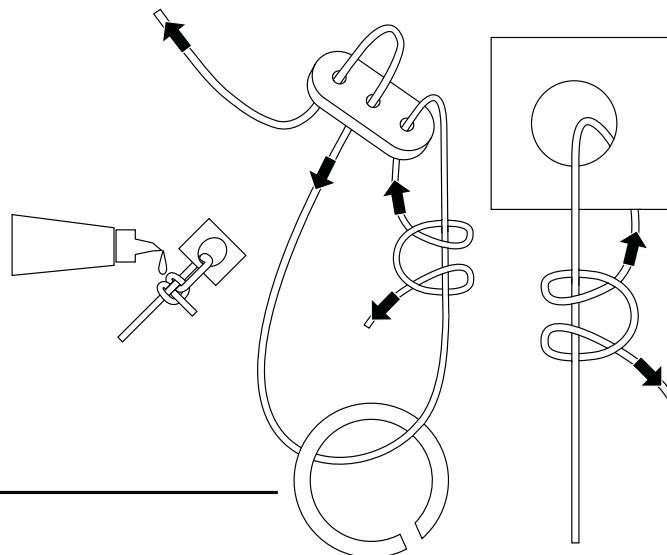
I danni causati da un incidente non sono coperti da garanzia.

Tip: nella navigazione a vela il capitano dimostra la sua abilità nel modo in cui conduce la barca, e quindi come dirige la sua squadra nelle regolazioni dei comandi in base alle condizioni del vento e dell'acqua. Cercando su internet si possono trovare molti esempi ed indicazioni su come condurre una barca a vela.

Riparazioni

Per riparare questo modello serve della colla cianoacrilica (CA) o del nastro adesivo. Lo sfilacciamento dei cavi e dei nodi diminuisce se si applica una piccola quantità di colla CA alla loro estremità. Raccomandiamo di non applicare la colla CA ai raccordi o alle piastrelle della barca, ma di usarla sui nodi per evitare il loro scioglimento.

Quando gli elementi non sono più riparabili si possono sostituire ordinandone di nuovi, utilizzando i numeri di codice indicati nell'elenco in fondo a questo manuale.



Lista dei controlli

Prima di entrare in acqua

- Installare batterie completamente cariche sia sulla barca che nel trasmettitore.
- Collegare la batteria di bordo al ricevitore.
- Verificare che la barca sia connessa (bound) al suo trasmettitore. In caso contrario ripetere la procedura secondo le istruzioni fornite insieme al radiocomando.
- Verificare che i vari comandi si muovano liberamente.
- Eseguire un controllo sulla direzione dei comandi.
- Regolare le corse sul trasmettitore a seconda delle esigenze.
- Cercare un'area sicura e abbastanza ampia per navigare.
- Programmare un percorso sicuro in base alle condizioni del vento e dell'acqua

Dopo la navigazione

- Allentare leggermente i cavi in modo che la loro asciugatura non possa danneggiare la barca.
- Spegnerne sempre il ricevitore prima del trasmettitore per evitare funzionamenti anomali.
- Scollegare la batteria dal ricevitore e toglierla dalla barca.
- Asciugare accuratamente la barca sia all'esterno che all'interno.
- Riparare gli eventuali danni o usure in particolare sui cavi e sulle vele.
- Prendere nota delle regolazioni fatte in base al vento e all'acqua.

Guida alla soluzione dei problemi

Problema	Possibile Causa	Soluzione
La barca non risponde ai comandi del trasmettitore	Il ricevitore della barca non è connesso al trasmettitore	Rifare la connessione trasmettitore/ricevitore
	Le batterie di trasmettitore e/o ricevitore non sono cariche	Sostituire/caricare le batterie
	Qualche collegamento elettrico staccato	Verificare e sistemare i collegamenti elettrici
	Cavi o vele difettose o danneggiate	Riparare o sostituire le parti danneggiate
La barca si muove troppo velocemente o troppo lentamente rispetto alle condizioni del vento e dell'acqua	Il sartame potrebbe essere danneggiato	Riparare o sostituire le parti danneggiate
	Le vele sono regolate troppo strette	Regolare le vele in base alla condizione del vento e dell'acqua
	La corsa del timone non è adeguata alle condizioni di vento e acqua	Regolare la corsa del timone
	Vegetazione o altri ostacoli bloccano il timone o la deriva	Togliere la barca dall'acqua e liberarla dagli ostacoli
Tende a virare sempre nella stessa direzione	Le vele non sono centrate	Centrare le vele
Tende a derivare	Le vele non sono centrate	Centrare le vele
	Il sartame è rotto o usurato	Riparare o sostituire il sartame danneggiato

Problema	Possibile Causa	Soluzione
Tende ad entrare in acqua o a imbarcare acqua	Le vele sono sistemate troppo in alto o troppo in basso sull'albero	Sistemare correttamente le vele sia in alto che in basso
	Le vele sono legate troppo strette	Allentare i cavi
	Lo scafo non è perfettamente chiuso	Asciugare lo scafo e accertarsi che la copertura superiore sia perfettamente chiusa sullo scafo
La barca non risponde al comando "motore", ma gli altri comandi rispondono	Lo stick motore e/o il suo trim non sono posizionati in basso	Resettare i comandi con stick e trim motore completamente in basso
	La corsa del servo motore è inferiore al 100%	Verificare che la corsa del servo motore sia oltre il 100%
	Il canale del motore è invertito	Invertire il canale del motore
La barca non si connette (durante il "binding") al trasmettitore	Il trasmettitore è troppo vicino alla barca durante la procedura	Allontanare maggiormente il trasmettitore dalla barca e rifare la procedura
	Il trasmettitore o la barca sono troppo vicini a grossi oggetti metallici	Allontanare trasmettitore e barca dagli oggetti metallici
	Il connettore "bind plug" non è installato correttamente	Installare correttamente il "bind plug"
	Le batterie della barca e del trasmettitore sono quasi scariche	Sostituire o ricaricare le batterie
La barca non si collega (dopo il "binding") al trasmettitore	Il trasmettitore è troppo vicino alla barca	Allontanare maggiormente il trasmettitore dalla barca e rifare la procedura
	Il trasmettitore o la barca sono troppo vicini a grossi oggetti metallici	Allontanare trasmettitore e barca dagli oggetti metallici
	Il connettore "bind plug" è rimasto installato	Rifare la procedura di connessione (binding) e togliere il "bind plug" prima di spegnere e riaccendere
	Le batterie della barca e del trasmettitore sono quasi scariche	Sostituire o ricaricare le batterie
	Il trasmettitore potrebbe essere stato connesso con un altro modello (usando un protocollo DSM diverso)	Connettere (bind) la barca al trasmettitore
Controlli invertiti	Le impostazioni della Trasmittente sono invertiti	Fare il test del controllo direzione e regolare in modo appropriato i controlli della trasmittente

Durata della Garanzia

Periodo di garanzia

Garanzia esclusiva - Horizon Hobby, Inc., (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

Limiti della garanzia

(a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte

da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.

(b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.

(c) Richiesta dell'acquirente – spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. Queste sono le uniche rivalse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso.

Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione avvengono solo in base alla discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dei danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto.

Questa garanzia non copre danni dovuti ad una installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

Limiti di danno

Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede. Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

Indicazioni di sicurezza

Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facoltà mentali di base. Se il prodotto non verrà manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a persone, al prodotto o all'ambiente circostante. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza una diretta supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene le istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione del prodotto stesso. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di mettere in funzione il prodotto. Solo così si eviterà un utilizzo errato e di preverranno incidenti, lesioni o danni.

Domande, assistenza e riparazioni

Il vostro negozio locale e/o luogo di acquisto non possono fornire garanzie di assistenza o riparazione senza previo colloquio con Horizon. Questo vale anche per le riparazioni in garanzia. Quindi in tali casi bisogna interpellare un rivenditore, che si metterà in contatto subito con Horizon per prendere una decisione che vi possa aiutare nel più breve tempo possibile.

Manutenzione e riparazione

Se il prodotto deve essere ispezionato o riparato, si prega di rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente ad Horizon. Il prodotto deve essere imballato con cura. Bisogna far notare che i box originali solitamente non sono adatti per effettuare una spedizione senza subire alcun danno. Bisogna effettuare una spedizione via corriere che fornisce una tracciabilità e un'assicurazione, in quanto Horizon non si assume alcuna responsabilità in relazione alla spedizione del prodotto. Inserire il prodotto in una busta assieme ad una descrizione dettagliata degli errori e ad una lista di tutti i singoli componenti spediti. Inoltre abbiamo bisogno di un indirizzo completo, di un numero di telefono per chiedere ulteriori domande e di un indirizzo e-mail.

Garanzia a riparazione

Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

Riparazioni a pagamento

Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effettueremo un preventivo che verrà inoltrato al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione da parte del vostro rivenditore. La somma per la riparazione dovrà essere pagata al vostro rivenditore. Le riparazioni a pagamento avranno un costo minimo di 30 minuti di lavoro e in fattura includeranno le spese di restituzione. Qualsiasi riparazione non pagata e non richiesta entro 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà gestita di conseguenza.

Attenzione: Le riparazioni a pagamento sono disponibili solo sull'elettronica e sui motori. Le riparazioni a livello meccanico, soprattutto per gli elicotteri e le vetture RC sono molto costose e devono essere effettuate autonomamente dall'acquirente.

Garanzia e Revisione informazioni per i contatti

Stato in cui il prodotto è stato acquistato	Horizon Hobby	Indirizzo	Telefono/Indirizzo e-mail
Germania	Horizon Technischer Service	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germania	+49 4121 2655 100 service@horizonhobby.de

Informazioni di Servizio clienti

Stato in cui il prodotto è stato acquistato	Horizon Hobby	Indirizzo	Telefono/Indirizzo e-mail
Germania	Horizon Hobby GmbH	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germania	+49 4121 2655 100 service@horizonhobby.de

Informazioni sulla conformità per l'Unione Europea

AT	BE	BG	CZ	CY	DE	DK
ES	FI	FR	GR	HU	IE	IT
LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT
RO	SE	SI	SK	UK		

CE **!** **Dichiarazione di conformità**
(in conformità con ISO/IEC 17050-1)

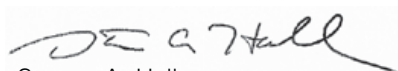
No. HH2012030801

Prodotto(i): PRB Westward Sailboat RTR
Numero(i) articolo: PRB3350
Classe dei dispositivi: 2

Gli oggetti presentati nella dichiarazione sopra citata sono conformi ai requisiti delle specifiche elencate qui di seguito, seguendo le disposizioni della direttiva europea ARTT 1999/5/EC:

EN 300-328 V1.7.1
EN 301 489-1 V1.7.1: 2006
EN 301 489-17 V1.3.2: 2008
EN 60950-1:2006+A11

Firmato per conto di:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL USA
8 marzo 2012



Steven A. Hall
Vice Presidente
Operazioni internazionali e Gestione dei rischi
Horizon Hobby, Inc.



Smaltimento all'interno dell'Unione Europea

Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ai rifiuti domestici. Invece è responsabilità dell'utente lo smaltimento di tali rifiuti, che devono essere portati in un centro di raccolta designato per il riciclaggio di rifiuti elettronici. Con tale procedimento si aiuterà preservare l'ambiente e le risorse non verranno sprecate. In questo modo si proteggerà il benessere dell'umanità. Per maggiori informazioni sui punti di riciclaggio si prega di contattare il proprio ufficio locale o il servizio di smaltimento rifiuti.

Replacement Parts

PRB3481	Hull: Westward 18	Westward 18: Rumpf	Westward 18: Coque	Scafo: Westward 18
PRB3482	Hatch: Westward 18	Westward 18: Haube	Westward 18: Trappe	Copertura: Westward 18
PRB3483	Keel: Westward 18	Westward 18: Kiel	Westward 18: Quille	Deriva: Westward 18
PRB3484	Rudder with Arm: Westward 18	Westward 18: Ruder m. Arm	Westward 18: Gouvernail avec bras	Timone con squadretta: Westward 18
PRB3485	Jib Sail: Westward 18	Westward 18: Focksegl	Westward 18: Voile de foc	Vela fiocco: Westward 18
PRB3486	Main Sail: Westward 18	Westward 18: Großsegl	Westward 18: Grand voile	Vela principale: Westward 18
PRB3487	Mast: Westward 18	Westward 18: Mast	Westward 18: Mât	Albero: Westward 18
PRB3488	Boom (F&R): Westward 18	Westward 18: Baum G&F	Westward 18: Bômes avant et arrière	Boma (F&R): Westward 18
PRB3489	Boom Turnbuckle: Westward 18	Westward 18: Spannschloß	Westward 18: Biellette de bôme	Tenditore del boma: Westward 18
PRB3490	Jib Stay (5): Westward 18	Westward 18: Klüverstag (5)	Westward 18: Tendeurs	Piastrina del fiocco (5): Westward 18
PRB3491	Sail Hook (7): Westward 18	Westward 18: S Haken (7)	Westward 18: Mousquetons	Aggancio per la vela (7): Westward 18
PRB3492	Rigging Line: Westward 18	Westward 18: Takelgarn	Westward 18: Câble de gréement	Cavo del sartame: Westward 18
PRB3493	Winch Spool: Westward 18	Westward 18: Windenrolle	Westward 18: Tambour de treuil	Bobina del verricello: Westward 18
PRB3494	Sail Winch Servo: Westward 18	Westward 18: Segelwindenservo	Westward 18: Servo treuil	Servo verricello per la vela: Westward 18
PRB3495	Steering Servo: Westward 18	Westward 18 : Steuerservo	Westward 18: Servo de direction	Servo per il timone: Westward 18
PRB3496	Boat Stand: Westward 18	Westward 18: Bootständer	Westward 18: Ber	Supporto per la barca: Westward 18
PRB3497	Battery Holder: Westward 18	Westward 18: Akkuhalter	Westward 18: Porte pile	Portapile: Westward 18
SPMMR200	Spektrum MR200 Receiver	Spektrum MR200 Empfänger	Spektrum Récepteur MR200	Spektrum Ricevitore MR200
SPMR2200	SPM DX2M Transmitter	Spektrum DX2M Sender	Spektrum DX2M Emetteur	Trasmettitore Spektrum DX2M

33262

Printed: 3/2012

©2012 Horizon Hobby, Inc.

Westward, Pro Boat, DSM, the Pro Boat logo and the Horizon Hobby logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, Inc. The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc. US 7,391,320. Other patents pending.